Fundacion CVA Aruba cu chekeo na Centro di Bario Brazil
Diasabra 8 di September
pa 8:00 am- 12:00pm



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 5 di September 2018
E-mail di redaccion: solodipueblo@gmail.com
Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER
Awe 5 di September
BBQ Ribs, Mixed Rice,
BBQ Beans & Coleslaw
585 5212

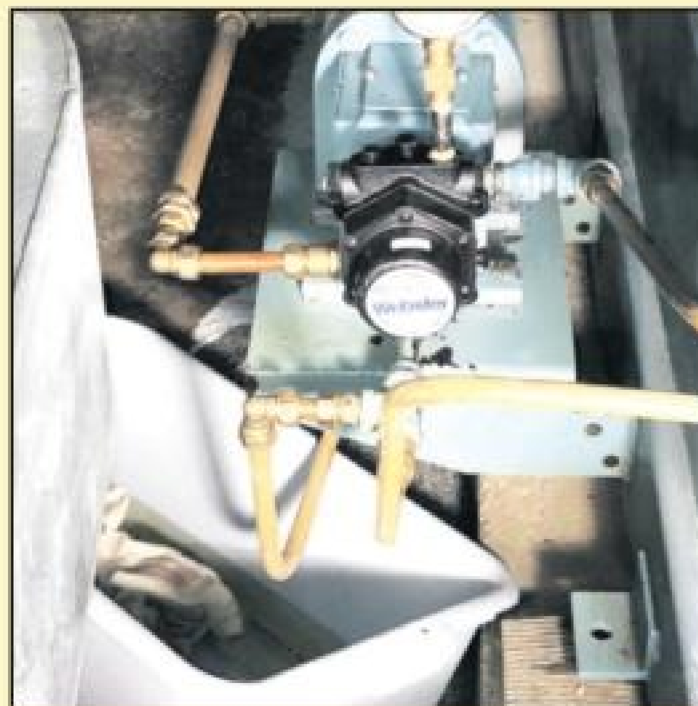
Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

IMF TA IMPRESIONA CU E TRABAONAN CU GOBIERNO A HACI RIBA REFORMA FISCAL

Nan ta cla y despuesto pa yuda cu nan experticio



Hospital a soluciona problema di leak di diesel cu un hemchi



Conflicto di Interes den Medwork – Sociale Zaken..

Tin hopi keho riba e compania MEDWORK

CTB a organiza agazaho pa Jeon



Homber agredi cu blokki den cabez na Citgo Sta. Cruz



Minister Dangui Oduber:
En conexion cu maneho di turismo

Interes di vuelonan pa Aruba ta aumenta



Aerolineanan ta demostra nan interes pa pais Aruba, aumentando cantidad di vuelo den periodo 2018-2019. Esaki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba pa loke ta trata turismo aki na Aruba, ta dunando su fruto, y na final ta reenforza Aruba su unico pilar economico.

Minister Dangui Oduber, e mandatario encarga cu e cartera di Turismo, a expresa cu sentimento di orguyo di mira con Aruba su Turismo ta sigui avanza, cu un aumento di cantidad di vuelo pa nos isla. "E confianza aki ta demostra cu e maneho cu ta ser hiba na e momento aki, bao di e gabinete aki, tin tur confianza di aerolineanan grandi den e mercado", e mandatario a expresa. E ta splica cu actualmente e unico pilar economico cu Aruba tin ta Turismo y como e mandatario responsabel pa esaki, e ta tuma su deber na pecho, trahando cu curazon y alma pa bienestar di nos pueblo. "Nos a bin pa traha. Loke ta wega di politikeria ta keda den man di oposicion, cu den 8 aña a demostra cu no por a haci nada otro cu hinca nos den un debe astronomico", minister Dangui Oduber a bisa.

E crecemento cu Aruba lo conoce den su capacidad di asiento aereo ta un poco mas cu 4%, reflehando na mas di 17 mil pasahero extra pa e periodo nos dilanti. Esaki ta danki na e relacion estrecho y confianza cu Aruba tin cu American Airlines cu vuelonan adicional for di Dallas, Texas y for di Chicago, Illinois. Delta Airlines cu vuelonan for di Minneapolis, Minnesota y for di Boston, Massachusett's, JetBlue cu vuelonan for di Boston, Massachusett's. WestJet a aumenta su cantidad di vuelonan di 2 pa 3 vez pa siman for di Toronto, Ontario. Sun Country Airlines cu vuelo for di Minneaplois, Minnesota.
KLM tambe a aumenta su cantidad di vuelo di 6 pa 7 vez pa siman for di Amsterdam, Hulanda. TUI awor ta bula for di Brussels, Belgium pa Aruba.

Avianca, Wingo a aumenta nan cantidad di vuelonan for di Bogota, Colombia. Air Century a bin cu 3 vuelo a siman for di Santo Domingo. Cada un di e partnernan aki, sea cu ya nan tin hopi aña aki na Aruba of ta uno nobo riba nos isla, ta demostra cu Aruba tin hopi pa ofrece na hendenan di tur parti di mundo.

"E logro aki no ta di mi, e ta un logro di y pa Aruba. Nos deber y compromiso ta sigui, semper cu e persona poni central." E gobierno di Gabinete Wever – Croes a bin ta cumpli cu su programma di gobernacion.

TRAINING TAAL&REKENEN
TRAINING: "REKENEN"
(pa: alumnonan 6de klas school basico)
Dianan : september 14,15,21,22,28,29
Ora:3:00pm-6:00pm (diabierna)
Ora:1:00pm- 4:00 pm (diasabra)
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly
Info: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

AWE
LOTTO 5
Afl.
850.000,-
Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35
03 12 15 24 33
Multi Draw:
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!
03 12 15 24 33 X2 03 12 15 24 33 X3
03 12 15 24 33 X4 03 12 15 24 33 X5
Afl 4
Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.
www.lottoaruba.com

Hospital a soluciona problema di leak di diesel cu un hemchi



Riba red social, por mira un foto, unda ta alega cu e solucion di hospital pa drecha e problema di leak di diesel ta un hemchi
Ex- minister Booshi Wever a publica esaki y a bisa:
Riba e potret por mira hopi cla cu esnan responsabel tabata sa di e leak y na un manera hopi "unprofessional" a djis pone un baki pa e diesel lek den dje y aparentemente lo a lubida riba esaki, cu e consecuencia cu esaki a basha over.

Mirando e hecho cu e construccion ta di calidad inferior cu tin hopi scheur na unda e diesel ta pasa pa OK cual ta ocasiona un holor desagradabe, insoportabel y hopi malo pa salud. E holor aki logico ta drenta tambe den e airconan di e.o. e departmento di Radiologia.

For di 2011 nos a mustra riba e mediocridad di e contratista y e presencia di Bermello cu ta e arquitecto cu ta co-responsabel di e proyecto corupto di Racetrack. Ta parce cu no tin niun gobernante ni hendenan den Raad van Bestuur, ni den Raad van Toezicht di HOH pa para e e hendenan aki.
Cu AIB ni SOGA ta para nan ta logico pasobra NAN ta complice den henter e proyecto corupto aki!

Kedando keto awor lo haci cu e Mericanonan aki ora cu baha na awa, nos lo keda cu e "gebakken peren"!

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Conflicto di Interes den Medwork – Sociale Zaken..

Tin hopi keho riba e compania MEDWORK

Ya pa algun tempo caba por tende hopi critica riba e compania MEDWORK, pa cual segun tempo ta bay pasando, mas y mas critica ta bini acerca.
Den un caso particular, nos a wordo informa di un conflicto di interes MEDWORK y Sociale Zaken(DAS)! Medwork ta un compania cu ta haci medische keuring pa Sociale Zaken. Gobierno anterior a kita e trabao aki di dokternan local, pone den man di Medwork pa un suma HOPI mas caro. Sinembargo, ora Medwork 'keur goed' un persona cu TA handicap y no por traha y si e persona kier un segundo opinion, ta MEDWORK mes ta haci'e atrobe. Lo mas claro ta cu e ta bolbe wordo goedgekeurd.

Desde cu nos a publica e keho aki, a sali mesora mas di 10 keho igual, unda hendenan ta alega cu nan a wordo maltrata na MEDWORK.
Tin persona cu a bisa cu nan tin tres carta di dokter y specialista cu ta mustra bon cla cu nan no por traha, pero MEDWORK ta pone tur carta un banda y ta dicidi cu si nan mester bay traha bek.

Esaki ta un conflicto di optima forma cu no ta duna un hende un resultado husto, pasobra ora di pasa un Segundo opinion, ta e mesun compania ta bollbe keur bo atrobe. Mester re - evalua e rol y contract di MEDWORK. Y si dokternan local ta cobra menos cu MEDWORK, pakico MEDWORK?

Finalmente por bin compronde cu e casonan di maltrato ta lantando cabez y hopi mas hende ta dispuesto pa kibra silencio y conta di tur e maltratonan cu nan a pasa aden na MEDWORK.
Gobierno di Aruba mester fiha awor un posicion si nan ta bay pone e hende central, dunando e un second opinion di un otro compania of dokter of si nan ta sostene e conflicto di interes pa laga MEDWORK sigui keur.

Ayera mes nos redaccion a wordo acerca pa mas di 10 persona cu kier conta nos nan caso y poco poco nos lo bay atende tur y na su debido momento nos lo informa nos lectornan.

Homber agredi cu blokki den cabez na Citgo Sta. Cruz



Diamars merdia polis a asisti un caso unda un homber a wordo agredi cu un blokki den cabez. E homber a bay den auto priva pa Eerste Hulp. Tres persona a bringa cune y a pasa man pa un blokki den vecindario y a dal e homber den cabez, patras di su nek. E victima lo acudi pa duna keho, mientras polis ta buscando e trio cu a agredi e homber.

Motibo di e problema no ta mucho cla. No ta descarta tampoco cu por ta trata di mucha di school.

JCI YALA y UNESCO ta organiza un Peace Walk



Riba 21 di September, dia Mundial di Paz, JCI Young Active Leaders of Aruba conhuntamente cu UNESCO Aruba ta organiza un Peace Walk. E dia aki ta sumamente importante como cu nos ta enfoca no solamente riba paz na mundo pero tambe paz den nos hogar, paz familiar, paz na trabao y paz mental pa menciona algun ehempel.

Pa algun aña caba JCI YALA ta haci actividad riba dia Mundial di Paz y e aña aki no ta excepcion. UNESCO Aruba y JCI ta haci nan proyectonan alinea cu Sustainable Development Goals di Nacionnan Uni. Meta nr 16; ta e meta cu e proyecto di Peace Walk ta cay bao di dje. Hunto kier trece concientizacion na e importancia di Paz.

Manera menciona e Peace Walk lo tuma lugar riba diabierna, 21 di September na Linear Park. E ruta lo ta di 3km y e ta un Fun walk pa henter famia. Pa 5'or tin registracion y 5:30 nos ta sali bay Brandweer y bin bek. Ta pidi pa tur hende bin na blanco, e color di Paz. Riba ruta lo por wak tur e Sustainable Development Goals cual ta trahando riba dje. Lo por saca potret cu esaki pa asina participa pa un premio pa henter famia.

Na final di e Peace Walk lo aglomera na Plaza Betico Croes pa asina nos forma e human Peace Sign. Lo tin coy bebe y fruta pa tur participante. Aki tambe lo saca e premio di doorprizes pa tur cu a participa.
Un danki ta bay pa tur cu ta brindando ayudo y contribucion na nos evento.
Pa mas informacion por yama libremente na 569-8177 of manda un mail pa jciyala@gmail.com. Like e facebook-page di JCI Young Active Leaders of Aruba haya sa mas di nos organizacion como tambe pa keda informa di nos proyecto- y actividadnan.





Auto a dal mucha muher di 9 aña na cruzada di Noord

Diamars anochi pa mas o menos 7'or polis a bay na e cruzada di Noord, unda e warda di polis ta situa. Ey auto a dal un mucha.

Ambulance tambe a presenta y mesora a atende cu e mucha, cu segun informacion lo ta rond di 9 aña. Por a mira polis di trafico tuma declaracion di e dama chauffeur, cu a dal e mucha. E tabata mustra polis cu despues di e incidente, e mucha a cay dilanti e auto.

Mientras tanto Paramedico tabata controla e mucha den ambulance y despues a sali direccion hospital.





Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

REFORMA DI IMPUESTO TA BIRANDO REALIDAD

'Crisisheffing' ta pasa pa pasado

Gabinete Wever-Croes ta trahando pa cambia e sistema di impuesto di nos pais. Desde cu Gobierno di Aruba a introduci e 'Crisisheffing', Gobierno a compromete su mes cu esaki lo ta temporal y cu lo bin cu un cambio sustancial den e sistema di impuesto pa trece e alivio bek. Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a informa riba e trabaonan cu Gabinete a bin ta haciendo y e manera cu lo bay atende cu e cambio aki.

Manera cu ya ta conoci, Gobierno actual na e momento cu a drenta gobernacion fin di November aña pasa, a encontra cu sorpresanan financiero grandi y retonan enorme. Na inicio caba di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a constata cu e deficit cu tabata premira pa aña pasa di 25 miyon florin lo no por a wordo yega pero si a yega na un deficit di riba 150 miyon florin.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes a asumi e responsabilidad, e presupuesto p'e aña aki lo mester a wordo entrega caba, sinembargo e Gobierno di AVP no a entrega esaki. E surplus di 25 miyon florin cu mester a yega na dje e aña aki, a resulta cu riba papel tabata tin un deficit di 275 miyon florin, haciendo e buraco financiero 300 miyon florin.

Esaki a duna Gobierno di Aruba e necesidad pa tuma algun paso pa sanea e situacion aki, cuminsando prome cerca e ministernan. A baha e cantidad di minister, a baha e cantidad di personanan cu ta traha na bureaunan di e ministernan, bahando asina 20 miyon di florin riba e presupuesto.

E siguiente paso cu a tuma ta den e aparato gubernamental. Aki ta atendiendo cu e gasto di personal. Gobierno a traha un plan cu ta contene 7 punto. Esaki ningun momento ta e intencion pa kita 600 persona for di servicio manera prensa na Papiamento y te hasta un na Hulandes a menciona. Lo contrario, Gobierno ta haci tur posibel pa evita kita hende for di trabao.

E tema di VUT tambe ta algo cu Gobierno ta atende cu n'e na unda a keda demostra cu tin un interes grandi pa cu esaki. Overtolligheidspool, esnan cu ta na cas cu no ta trahando, tambe tin e atencion debido di Gobierno. Promocionnan cu mester wordo duna, lo bay pa esnan cu merece a base di un 'performance management' na unda e persona mester proba cu e por cumpli cu e tareanan di trabao. Contractnan tambe lo no wordo prolonga. Esakinan ta algun di e decisionnan cu Gobierno a tuma pa yuda baha gasto.

Gobierno a duna instruccion na compania nacional pa nan tambe mester ta solidario y cuminsa baha gasto. Ta spera cu esaki yuda genera mas entrada y ganashi cu por paga despues na dividend.

E di cuatro paso ta riba e sistema di impuesto. E bay wak unda tin buraco habri den nos leynan na unda e placa ta sali bay exterior sin cu ta paga belasting riba dje. Haciendo esaki, ta trahando riba esaki, cobrando e placa cu tin riba caya ainda.



"Esakinan ta pasonan cu Gobierno a tuma prome cu a introduci e 'Crisisheffing'. A cuminsa cu e ministernan, e aparato gubernamental, companianan estatal y e placa di belasting riba caya. Sinembargo esakinan no tabata suficiente. Y a bay over pa introduci e "Crisisheffing' cual a bisa tambe cu esaki lo ta temporal. IMF, riba peticion di Gobierno ta na Aruba pa dos siman pa yuda yega na un reforma di impuesto husto pa Aruba. Cu e Reforma Fiscal e 'Crisisheffing' lo pasa pa pasado y Aruba lo sinti e alivio bek", Prome Minister a duna di conoce.



Kockstraat 4 San Nicolaas

Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA E MIHOR HERENCIA



AANKONDIGING

Algemene Vergadering van Aandeelhouders N.V. Elmar

Aandeelhouder A van N.V. Elmar;
Aandeelhouders B van N.V. Elmar

Aruba, 4 september 2018

Met inachtneming van artikel 21 van de statuten van de Naamloze Vennootschap Electriciteit-Maatschappij Aruba (N.V. Elmar) roept de Raad van Commissarissen van N.V. Elmar hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen, welke gehouden zal wordt op **zaterdag, 15 september 2018** om **09:00 uur** te Utilities Aruba N.V., gelegen aan de Italiëstraat 46, Aruba.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening
2. Mededelingen
3. Behandeling beroepschrift
4. W.v.t.t.k.
5. Sluiting

Nadere informatie omtrent de agenda is te verkrijgen bij de voorzitter van de Raad van Commissarissen van N.V. Elmar.

Hoogachtend,

Raad van Commissarissen van N.V. Elmar
Filomeno E.I. Maduro
Voorzitter

Parlamentario di MEP, Endy Croes:

Mike Eman ta Cende - Paga!

Despues di a horta Pais Aruba y redobla e debe nacional y entrega su liderazgo, awor kier bira lider bek

Parlamentario Endy Croes ta haya e actitud di Mike Eman uno hopi chistoso y infantil. Dia 22 di September anochi despues di eleccion mesora Mike Eman a anuncia su retiro oficialmente y a bisa di no lo bay Parlamento. Sinembargo recientemente e partido cu a masacra finanzas publico di Aruba, esta AVP a yama un Cumbre pa decreta Mike Eman como Lider. AVP cu ta sinonimo na "holocausto", a causa un desaster financiero den apenas 8 aña. Mike Eman a lidera ambos Gabinete Mike Eman 1 y 2 y ta esun practicamente responsabel. Fraude y corupcion di tereno den gran escala. Algun famia y amigonan di Mike Eman y Benny Sevinger a bira miyonario cu patrimonio di pueblo. Otro Minister den corupcion cu dunamento di permiso durante Gabinete Mike Eman. Debe Nacional a aumenta di 41.7% pa 90 %. Pais Aruba mester paga 216 MIYON solamente na interes riba placa cu Gabinete Mike Eman a presta cual ta igual na 600 mil pa cada dia 365 dia pa aña.

Mike Eman a mara Pais Aruba na man cu pia cu proyectonan PPP (Pa Pueblo Paga) unda pueblo mester paga 80.7 MIYON pa e proximo 20 añanan cuminsando desde 2018. Mesun Mike Eman a grita den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe cu el'a ocasiona y e debe t'ey pa pueblo bay pag'e pa futuro. Mike Eman a splica den Parlamento tambe cu no por haci otro cu djis manda Aruba un tiki mas den rood. Ta Mike Eman despues di a comete tur e crimennan aki contra Pais Aruba, a retira na momento cu 10 mil hende a rechaza su persona y su partido AVP den e ultimo eleccion. Mike Eman envez di bay Parlamento unda e por a representa su votadornan, a scoge pa rechaza su puesto pa no mester duna cuenta den Parlamento, traicionando tur su votadornan. Mesun Mike Eman aki a malgasta 142 mil florin den un solo anochi celebrando su cumpleaños di 1 di September 2017 riba e brug na Spaans Lagoen cu placa di pueblo. Un lider asina, na papiamento crioyo ta wordo categoriza como un lider cu ta "Cende Paga".

Ta tristo pa mira un lider cu a defrauda su pueblo y endeuda e pueblo aki di tal forma cu di acuerdo cu rapportnan recien di Hulanda debe nacional di Aruba lo baha di 90% y lo alcanza 50% na aña 2039, pues aki 21 aña. Tristo no, pueblo?

Pueblo ta pensa cu Mike Eman lo mester ta lider di AVP bek y lo merece otro oportunidad pa dirigi e Pais aki? Raymond Gradus, voorzitter di CAFT a declara na Juni ultimo cu cada baby cu nace awe tin un debe di 40 mil florin riba su cabez.



Pues cada mayor sin importa bo color politico mester bisa "Danki Mike Eman" pa trata mi yiu recien naci di e manera aki. E criatura cu nace awe nunca a pidi pa un trato asina. Mike Eman a mata nos economia, crea problema social, percura pa un husticia fuera di control y devastador den combinacion cu un Mega Debe no por ta digno di confianza di e pueblo aki mas.

Conclusion final: Mike Eman y AVP no por bolbe nunca mas na poder pa e solo hecho di e desaster cu nan a causa contra henter nos nacion. Mike Eman ta Cende Paga y ta sinonimo na Holocausto.

Departamento di Aduana Aruba ta duna aclareacion:

Procedura di "Vernietiging" den caso di bala di futbol

Departamento di Aduana Aruba a tuma nota di speculacion- y rumornan cu ta andando riba medionan social y medionan di comunicacion encuanto di e caso di "vernietiging" di balanan di futbol door di ambtenaarnan di Aduana.

Departamento di Aduana Aruba kier aclarea e sucedido pa asina publico en general y medionan di comunicacion comprende con e proceso di "Vernietiging" ta tuma lugar y precies kico a tuma lugar den e caso di e balanan di futbol.

Den tur caso cu mercancia yega Aruba, nan mester haya un douane-bestemming (destinacion di aduana). E destinacionnan aki ta: Invoer, Doorvoer, Opslag den Entrepot).

Na momento cu e mercancia a wordo warda den entrepot, e douane-bestemming por bira Doorvoer, Overbrenging onder Entrepot, Invoer (brengen in het vrije verkeer) of Vernietiging.

Den e caso especifico aki e mercancianan tabata warda den un entrepot wardando riba un douane-bestemming manera menciona ariba. Departamento di Aduana Aruba a duna e cliente (Broker) aki posibilidad pa duna e mercancia warda den e entrepot un "douanebestemming", sea ta pa paga invoerrechten, saca nan for di Aruba of hibanan pa otro entrepot (incluyendo entrepot gubernamental).

E cliente (Broker) mes a opta pa destrui e mercancia, consecuentemente e tarea di Departamento di Aduana Aruba ta pa supervisa y asegura cu e Persbericht Van: Contactpersoon: Aan: Datum: Betreft: Departamento di Aduana Marilyn Orman-Wout, Management Assistant Alle media 4 september 2018 Departamento di Aduana Aruba ta aclarea procedura di "Vernietiging" den caso di bala di futbol, mercancia a wordo destrui debidamente y no drenta circulacion na Aruba sin paga impuesto di importacion



Departamento di Aduana ta lamenta e consternacion rond di e caso aki di e balanan di futbol cu sigur a crea disgusto den nos comunidad, pero por garantiza pueblo cu e ambtenaarnan di Aduana a actua corectamente.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

IMF TA IMPRESIONA CU E TRABAONAN CU GOBIERNO A HACI RIBA REFORMA FISCAL

Nan ta cla y despuesto pa yuda cu nan experticio



Mes momento cu Gabinete Wever-Croes a anuncia e 'Crisisheffing', a anuncia cu esaki lo ta algo temporal, mientras ta trahando riba e Reforma Fiscal. E reforma di nos sistema di impuesto ta bay inclui un cambio di e sistema di impuesto pa haci e sistema na un forma mas husto. Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e luna aki ta crucial den e proceso pa yega na e reforma di impuesto.

Riba peticion di Gabinete Wever-Croes pa yuda Gobierno yega na e sistema di impuesto mas husto aki, IMF ta na Aruba pa dos siman. Reunionnan a cuminsa riba e tema di Reforma Fiscal. Lo cuminsa inventariza tur loke Gobierno a haci den e lunanan cu a pasa riba e tema aki y pa despues valida e proceso cu Gobierno ta canando. Despues cu e trabaonan di inventarizacion keda cla, definitivamente Gobierno ta cla pa anuncia cual ta e tipo di impuesto indirecto nobo cu lo bay tin y kico Gobierno ta haciendo.



"Cu e experiencia di IMF y cu e opcionnan cu Gobierno a presenta na IMF, lo yega na un reforma di impuesto husto pa Aruba. IMF a duna di conoce cu nan ta hopi impresiona cu locual Gobierno di Aruba a haci riba e Reforma Fiscal y a expresa cu nan ta full dispuesto pa yuda Aruba yega na un solucion cu lo trece alivio pa nos pueblo", Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

CHEVROLET COLORADO® LS
THE MIDSIZE TRUCK THAT'S BIG ON THE JOB!



2.5L Engine, Turbo Diesel DOHC, 6 Speed Manual Transmission. A/C, Power Windows/ Locks / Mirrors, Dual Airbags, Keyless Entry, Radio AM/FM, Aux/USB, Bluetooth, Front Bucket Seats, Immobilizer and much more...

SPECIAL PRICE:
AWG 47,000*

*Special price includes BBO/BAZV/BAVP. Limited time offer. Normal price is Awg. 49,820.00.

#DiscoverChevrolet / FIND NEW ROADS

STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

CHEVROLET


DNM ta pidi colaboracion di pueblo pa registracion di e Shoco y/of e neishinan den vecindario

Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente (DNM) ta pidi pueblo su colaboracion relaciona cu posibel neishinan di shoco y shoconan cu por ta biba den e naturaleza di e barionan rond di nos isla. Ultimamente tin un cantidad grandi di casonan relaciona cu e neishinan di Shoco cu pueblo ta raporta na DNM directamente of via Infraruba.com.

Considerando cu e shoco ta un especie protegi y ademas ta bay drenta den nan temporada di broei, nos di DNM ta pidi pueblo encaresidamente su cooperacion pa cu e registracion di e neishinan existente.

DNM ta trahando un database pa locual ta trata e shoco. Di e manera ey nos lo sa unda tur tin neishi di shoco of e shoco mes. Si en caso bo wak un shoco of neishi di shoco, sea asina bon di pasa e informacion aki pa DNM. No ta importa si ta neishi, un shoco so, of mas shoco. Tampoco no ta importa si e ta den un area cu su neishi ta na peliger of no. E ta importante pa nos registra unda tin neishi y/of presencia di shoco.

E informacionnan aki ta importante pa por monitor y yuda nos inventariza. Asina nos por minimaliza e risico cu nan por disparce y na mesun momento sigura e shoco su existencia. Tambe e informacion aki ta entre otro valioso den cuadro di desaroyo balansa di nos pais. Esaki por yuda por ehempel den uso di tereno of otorgamento di tereno por ehempel ora di verkaveling, pone caminda etc.

Nos shoco, su nomber scientifico ta *Athene cunicularia arubensis, e ta un sub-especie endemico na Aruba y nos simbolo nacional. E poblacion di e shoco ta disminuyendo den e ultimo decadanan y awor ta den peliger local. E menazanan ta inclui desaroyo di mas y e boa, cu ta un especie invasivo na Aruba, cu ta come e shoconan. Shoco ta alimenta su mes cu insecto- y bestianan chiquito y lastrero. Nan ta biba den buraconan den tera of sero di santo y riba tereno cu vegetacion abao. E shoco di Aruba ta un especie protegi pa ley y nos kier haci nos maximo esfuerzo pa sigui proteg'e y nan habitat. Pero, esaki nos por logra unicamente cu colaboracion di un y tur.*

Di antemano danki pa boso cooperacion. Por meld neishinan via telefon 584-1199 puntra pa sra Yesenia (Yessy) Farro Arends of Yahaira Jansen -Geerman. Tambe por meld esaki via e plataforma Infraruba.com riba e tab medio ambiente/playanan, y yena e formulario. Por bishita nos website dnmaruba.org pa mas informacion di e especienan protegi.



Minister Andin BIkker:

REUNION PA CADA MINISTERIO DUNA CUENTA DI NAN MANEHO FINANCIERO NA PARLAMENTO TA UNO HISTORICO

Reunion publico di tanto diahuebs ultimo como diamars 4 di September ta pa cumpli cu un mocion di dia 20 di April 2018.

Despues di seis luna gobierno ta bin parlamento pa duna informacion di e maneho financiero di nan ministerio. Pa Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, e reunion aki ta uno historico pasobra pa prome biaha den hopi aña den Parlamento, cu un Parlamento ta pidi un gobierno bin duna cuenta un rato con ta manehando cu e presupuesto cu a keda aproba pa Parlamento.

Den e cuadro aki nan kier mira tambe con e maneho a keda ehecuta cu netamente ta e base di e presupuesto. Hopi aña no a haci e ehercicio aki, cu a haci cu Aruba a confronta cu debenan astronomico cu a bin realiza poco laat cu e debe nacional a redobla.

Segun Minister Bikker, deseo y peticion tin hopi di e departamentonan pa gobierno cumpli cu nan exigencianan. Ta trata aki di varios material cu e funcionario mester y merece pa haci su trabao na un forma mas optimal posibel. Pa cumpli cu tur esaki, mester atende cu e cuadro presupuestario cu awor aki a bira sumamente estricto y cu retonan hopi grandi pasobra a redobla e debe nacional den apenas un paar di aña. Pa loke ta trata ministerio di husticia a expande esaki cu DIMAS y Ministerio Publico cu ta haci cu Ministerio di Husticia tin mas of menos 1300 hende cu ta cay directamente bao minister Bikker. Tambe Minister Bikker a señala cu for di tempo cu e tabata den oposicion el a menciona hopi biaha cu ta haci falta di un maneho coherente. Cada vez cu ministerio di husticia bin Parlamento cu un averahe di 6 pa 7 pagina ta pidi aprobacion pa un ministerio cu e tempo ey caba ta un dimension di casi 200 miyon florin.



Tanto Raad van Advies como su persona como parlamentario e tempo ey a señala esaki varios biaha cu ta bin pidi 200 miyon florin y no ta splica kico ta bay haci cu e suma grandi ey. E prome presupuesto cu Ministerio di Husticia a presenta bao di Minister Bikker su maneho a bin cu un beleidsnota di ministerio di husticia di 21 pagina. Cu esaki kier mustra cu ta riba e caminda corecto pa cumpli cu aprobacion cu Parlamento a duna Ministerio di Husticia pa aloca e fondonan y asina restaura siguridad pa e pueblo y bishitantenan. Cu tur esaki Minister Bikker kier cumpli cu otro tareanan cu ta cay bao di su ministerio.

CTB a organiza agazaho pa Jeon







WILLEMSTAD- Recientemente Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a organiza un agazaho pa e artista di Aruba, Jonathan Thiel mihór conoci como Jeon cu ta creciendo den popularidad internacionalmente. Jeon ya ta un artista conoci y hopi gustá pa algun aña caba na Corsou. Jeon a haci un colaboracion cu e artista internacional Colombiano J Balvin y cantante Brasilero Anitta y a manda un saludo pa e islanan ABC den nos lenga Papiamento den e cancion 'Machika' cu a bira éxito number 1 riba diferente tòp mundial.

CTB a tuma e oportunidad durante Jeon su bishita na Corsou pa dun'e un reconocimento pa su éxito y mustr'e cu nos ta apreciá cu el'a mencioná Corsou den e cantica Machika. Durante e agazaho Jeon a topa cu e team di CTB y sigur tabata un ambiente agradabel pa compartí cu e hóben artista. CTB ta deseá Jeon tur clase di éxito den su carera musical.

Jeanille Tromp a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V.

Durante un encuentro ameno na Post Aruba NV, coleganan y famia a bini hunto pa celebra 10 aña di servicio di Jeanille Tromp.
Jeanille a drenta servicio di Post Aruba riba 1 di September 2008 como Loket Medewerker. Durante e añanan el'a sa di demostra su capacidad- y cualidadnan y desde 1 di Oktober 2015 a haya e funcion di Supervisor Loketten.
Jeanille ta hopi pro-activo, dinamico y corecto den su trabao. Su coleganan ta wak hopi potencial den dje y ta premira cu si e sigui cu e mesun dedicacion e lo por yega hopi leu den su trabao y den su mesun bida.

Jeanille a duna su palabranan di gradicimento na su mama, ruman y yiunan kendenan semper a brind'e tur sosten y na su coleganan for di cualnan el'a siña hopi y cu a yud'e crece tanto den su area profesional y como ser humano.

Post Aruba N.V. ta gradici Jeanille pa su 10 aña di servicio y ta dese'e hopi exito den futuro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.



Parlamentario di POR, sr. Alan Howell

Ibero High School ta mantene nan studiantenan bon motiva





Diamars mainta Parlamentario Alan Howell tabata tin e placer y honor di ta presente na Ibero High School durante un charla motivacional cu sin duda algun a yega na tur presente. Tanto Parlamentario Howell como Minister Lampe, cu tambe tabata presente na e ocasion aki a wordo ricibi door di e director di e school Endy Williams.

Tabata un mainta sumamente positivo, yena cu bon energia y cu motivacion pa e studiantenan di Ibero High School. Durante e encuentro aki nos miss World 2018 Nurianne Helder tabata e "Motivational Speaker". Tambe na mes momento nos Miss World a instala su fundacion " Speak Out of Your Heart".

Parlamentario Alan Howell ta manda palabranan di hopi pabien na nos Miss World y di exito na tur studiante di Ibero High School. "Bo futuro ta den bo mesun man".



Minister Chris Romero:

Taxinan pirata ta keda un problema pero ta trahando riba un solucion



E fenomeno di Taxi Pirata ta un punto hopi halto riba e lista di preocupacion di minister Chris Romero. El'a splica durante di e reunion publico cu a tuma lugar diamars den Parlamento, cu a forma un comision, hunto cu Cuerpo Policial y DTP y ta tratando e tema aki caba. E ta dunando su resultadonan. Hasta tin persona asigna di Cuerpo Policial cu ta bezig cu esaki, hunto cu e departamento di transporte publico y e ta dunando su resultadonan.

Mas cu claro, e no ta facil. Nos sa cu taxi pirata ta sosodiendo mundialmente.

Pero ta bezig cun'e y e ta canando riba e caminda corecto. Por bisa tambe cu taxistanan pirata ta keda un problema, pero ta trahando riba dje y spera cu den futuro por tin hopi mas resultado positivo.

Minister Dangui Oduber:

Turismo ta e driver di nos economia





Minister Dangui Oduber ta anuncia un aumento remarcabel den e RevPar (Revenue Per Available Room) pa Aruba. Te cu Juli 2018 nos por mira un aumento di 12.7% compara cu e mesun temporada na 2017. Di USD 219.71 RevPar a subi te na USD 247.51. E RevPar di Aruba ta e di 3 mas halto den Caribe despues di Turks & Caicos y St. Lucia.

Esaki ta indica cu turistanan cu un capacidad halto pa gasta ta yegando Aruba. Na Februari 2018 Aruba a conoce un RevPar di USD 316.77 pues cifranan record pa Aruba. Pa locual ta trata ocupacion di hotel por wak cu esaki ta na 88% te cu Juli 2018 pues casi 9 di 10 kamber ta wordo ocupa. Por mira tambe un aumento di 7.8% den bishitantenan cu pa prome biaha ta bishita nos destinacion. E grupo aki di "first timers" ta sumamente importante mirando cu nan lo ta e repeat visitors di futuro.

Pa locual ta trata "repeat visitors" por tuma nota cu bishita di e asina yama "baby boomers" a conoce un aumento di 5.6% desde Januari te cu Juli 2018 compara cu e mesun temporada na 2017 pues te cu Juli 2018 102,416 persona di edad entre 54 y 74 aña a bishita Aruba. Esnan cu a bishita e Aruba entre 2 pa 5 vez te cu Juli 2018 a aumenta cu 4.2% en comparacion cu e mesun temporada na aña 2017.

Aña 2018 ta demostrando di ta un aña record pa turismo di nos pais den tur sentido. Tur indicador ta demostra esaki. E aña record aki sigur lo traduci su mes den otro bon aña pa 2019. Minister Dangui Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan menciona. Turismo ta keda e motor tras di nos economia. Turistanan di calidad cu un capacidad halto pa gasta ta yegando Aruba y esaki ta locual Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber a campaña cune y ta cumpliendo.

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

RENT ME WASTE CONTAINERS

RENT ME Cell.5603500

10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY

RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:
5634201 - 5603500

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

Minister Dangui Oduber den parlamento:

Turismo tin un aña record

Dialuna atardi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber tabata den parlamento. Pa prome biaha den historia den cuadro di transparencia, a duna cuenta na parlamento y comunidad di Aruba riba e prome 6 lunanan di presupuesto 2018. Minister Dangui Oduber a elabora riba loke cu gobierno a hereda y tambe riba e logronan di su ministerio y loke cu ainda falta.

Gobierno anterior

No ta un secreto cu gobierno a hereda un disaster for di e gobierno di sr. Mike Eman, segun e minister un cama yena cu clabo, un pais yena cu debe y cu crisis tur caminda. A hereda un pais sin perspectiva y sin futuro pa nos yiunan. Pero nos a sa di asumi e responsabilidad den e tempo dificil aki y asina mes demostra, treciendo e cambio y solucion segun e mandatario.

Turismo

Minister Oduber a trece dilanti cu aña 2018 ta un aña record den Turismo den tur sentido. Pais Aruba mester ta sumamente contento cu cifranan cu nos ta conociendo den 2018. Turismo ta carga nos economia y pesey ta importante pa comparti cu parlamento y comunidad di Aruba e resultadonan.

Apesar cu nos a perde e mercado di Venezuela, e cifra di e cantidad di turistanan cu ta hospeda na Aruba a subi cu 2% compara cu aña 2017. Y esaki ta cu e mercado di Venezuela a cay cu 53% compara cu aña 2017. E prome 7 lunanan di aña 2018 Aruba a ricibi un total di 641.763 turista.
E mercado number 1 ta keda e mercado di USA cu ta conoce un crecemento di 7.4% cu ta un total di 423.412 turista, 71% di Aruba su turistanan ta procedente di USA. Actualmente Canada ta Aruba su di 2 mercado mas grandi y gobierno lo sigi engrandece e mercado aki creando mas vuelo pa Canada.
Turismo crucero tambe a conoce un crecemento di 3% e prome 7 lunanan aki cu un total di 467.025 turista. A logra habri rutanan nobo pa Dallas, Chicago, Minneapolis y Brussels y esey a contribui na aumento den e total di "seat capacity" pa cu vuelonan pa Aruba.

Tambe tin varios proyecto den pipeline manera:
Programa di certificacion di ATA pa mehora e servicio den sector turistico.
Proyectonan di infrastructura:
Highrise otro banda di Hyatt, aki lo drecha e caminda, pone pavers, construi parking spaces mas structura y organiza.
Proyecto di Rails na terminal crucero, aki lo bay pone railings pa mehora e infrastructura pa haci e area aki mas sigur pa e turistanan crucero.



Gateway 2030: Proyecto di mas grandi den historia di Aruba, un proyecto di 275 miyon dollar cu lo genera entrada pa gobierno riba un "spin off" economic. E proyecto lo crea entre 400 pa 500 cupo di trabao.
Masterplan APA cu ta den su fase final, aki lo mehora e infrastructura den e area crucero y di ex - waf.

Segun Minister Dangui Oduber nan ta goberna cu un consenshi limpi y na un manera transparente y pesey nan ta den parlamento sin nada di sconde. Pa promer biaha den historia un gobierno ta bin parlamento den e promer mita di aña pa bin duna cuenta con nan ta maneha placa di pueblo.

Minister Andin Bikker:

Un helicopter sigur lo trece mas siguridad na nos fronteranan



Un di e metanan cu e gobierno aki kier intensiva y trece mas siguridad na nos fronteranan, den e cuadro ey a señala cu kier bin cu diferente empuhe y intento pa loke ta trata e tarea aki, segun minister Andin Bikker, durante su disertacion den Parlamento.
Un di nan ta pa re-introduci helicopter. E re-introduccion di un helicopter, na 2011 pa un motibo of otro, e gobierno saliente a dicidi di descontinua e servicio di un helicopter. Esaki a trece cune cu awor aki cu tin e retonan di Venezuela, cu ta desemboca den diferente problema cu ta bin den direccion di e paisnan bisiña y Aruba no ta un excepcion pa esaki. Lamentablemente no tin e ora un servicio di un helicopter permanente cu por aloca ora cu ta necesario pa trece mas siguridad na nos frontera.
Den esaki e minister a menciona cu dia 17 di Augustus ultimo den Landscourant, a sali publica e rekisitonan pa e destaho publico pa yega na un servicio di helicopter.
Dia 7 di September, esta diabierna proximo, pa 10'or di mainta, ta bay tin un reunion na warda di Ccuerpo Policial na Macuarima, pa duna informacion riba e destaho publico aki.
Dia 17 di September lo aloca e fondo van inlichtingen y 1 di Oktober ta premira e ora pa tin un claridad pa loke ta trata e destaho publico. Tur persona cu ta interesa por a mira e Landscourant, cu ta disponibel online di dia 17 di Augustus.
Esey ta e prome paso pa loke ta trata e siguridad di nos fronteranan.

Radar pa Cuerpo Policial
Di dos paso cu a indica ta, cual ta e radar. Diabierna tabata tin un reunion pa papia tocante esaki. Eyden a ripara cu por ehempel na Hulanda nan tin diferente excepcion, ora cu bo ta bay trata busca material pa ordediensten y tambe pa defensa. Den e caso di Aruba, ta trata aki di ordediensten. Ta evaluando si ta bay un request for proposal acelera, pa por observa e ley di contabilidad, pa por yega mas pronto posibel. Indicacion di e minister ta cu pa prome cu fin di aña, por tin un propio radar pa KPA y tambe por tin un propio helicopter pa Cuerpo Policial.

Minister Otmar Oduber a reuni cu sindicatonan

Sindicato contento cu Gobierno ta tumando accion pa mihor maneho di desperdicio



E forma cu lo kier bay cobra pa maneho di desperdicio ainda no ta fiha. Pesey a tuma 6 luna di tempo pa por bin cu e informacion corecto pa comunidad, caminda cu e nomber riba cual e propiedad ta poni, ta e nomber riba cual e cobranza lo bay pa e ciudadano. Esaki ta significa cu Serlimar ta e servicio cu kier stabiliza y cu kier haci duradero. Esaki a determina cu a bay over na conversacionnan cu comercio pa cual a reuni cu ATIA su board cu a mustra sosten total pa e maneho aki, Minister encarga cu Serlimar, Otmar Oduber ta amplia.

Ta reuniendo cu Camara di Comercio (KvK) e siman aki pa splica di e proceso cu a wordo scogi y e motibo pakico a scoge pa e proceso aki. Banda di esaki a reuni dialuna atardi cu sindicatonan pa na un forma mas uni posibel por duna e sosten necesario pa yega na e meta cual ta: Un sistema duradero pa maneha nos desperdicio den futuro na bienestar general di Pais Aruba.

Denereunioncuesindicatonan a duna splicacion amplio di e situacion. Sr. Diego de Cuba Presidente di sindicato STA a expresa di a keda contento cu Gobierno ta den e fase di ehecucion y no ta keda na palabracion solamente. 'Nos tur sa cu Parkietenbos no por keda asina y laga e dump sigui crece.

Locual cu Minister a bisa di e tarifa nos tur por biba cune y pa esnan cu no por, tin caminda cu por cana y cu por drecha na caminda. Pa hopi aña ta 'teima' riba e caso aki y porfin ta mira accion tumando lugar pa cual nos mester ta contento!'

Den e siguiente dianan nos dilanti lo invita e organizacion OPPA tambe (cu ta representa grupo di pensionadonan) pa por delibera y splica di e meta y ruta cu tin. DI e forma aki ta tumando e tempo necesario di 6 luna prome cu implementacion di e tarifa prome di Maart 2019 pa educa y duna e informacion necesario na comunidad di Aruba riba e importancia di tin un Serlimar cu por sigui brinda su Servicio di calidad halto.





Pa por sigui sirbi e obligacion cu nan tin mediante ley pa tene nos pais limpi y cumpli cu e otro responsabilidadnan cu e organizacion tin cu no ta limita na recogemento di sushi na cas.

Max Robert di CURPA:

E SISTEMA PA RECOGE SUSHI NO TA BON

Ultimo por a nota cu gobierno kier cuminsa cobra pa recoge sushi di cas entrante 1 di Januari 2019 , e suma di 25 florin tur luna pa adres. Nos di partido CURPA ta kere cu e sistema aki no ta husto. Dicon ?

1.Tin hopi hende cu ta doño di un tereno cu no tin casa riba dje y no tin mester di e servicio aki. Pero lo tin di paga 300 florin pa aña.

2.Hopi adres na Aruba tin apartamento; tin biaha mas di tres, como resultado cu e doño lo bay paga solamente 25 florin pa recoge sushi en vez di 100 como e cas tambe ta riba e mesun percela. Esaki no ta husto.

3.Pagamento via grondbelasting no ta e forma corecto, pasobra ta un biaha pa aña ta paga grondbelasting y Serlimar ta keda cu problema di cashflow.

Pesey partido CURPA ta kere, pa ta mas eficiente mester cobra e servicio di recoge sushi di cas den e cobranza di awa, asina tur persona cu ta haci uso di un meter di awa lo tin e obligacion di paga esaki tur luna, dje manera aki Serlimar lo no bay tin problema administrativo pa cobra of core tras di placa, creando asina un maneho sano pa cumpli cu sudebernan mensual, E maneho aki ya ta conoci caba na Merca y na nos hermana isla Corsou y ta traha excelente.

Aplicando e sistema aki, hasta lo por pensa pa pone esnan cu ta conecta ariba e sistema di riolering paga un suma, ya cu pa añanan caba ta usando



e riolering SIN PAGA P'E, mientras cu si tin cas cu tin di paga tur luna pa chica pos.

Dje manera aki nos di partido CURPA kier a mustra e pueblo di Aruba unvez mas cu ARUBA por wordo goberna … SIN MEDIDA…

Departamento di Aduana Aruba ta splica procedura di entrega keho online

Den cuadro di mehoracion di procesonan y pa brinda un mihor servicio Departamento di Aduana Aruba kier a trece na atencion di un y tur e procedura pa entrega keho via di nos website www.douane.aw.

Pa medio di e procedura aki nos como organizacion ta desea di haya feedback di nos cliente- y pasaheronan y siña di situacionnan pa asina nos por mehora nos proceduranan y brinda un mihor servicio.

Na momento cu un persona tin un keho di un procedura of di un empleado nos ta conseha pa e entrega un keho oficial por escrito via di nos website www.douane.aw.

E unico procedura oficial pa entrega kehonan ta esun por escrito via e formulario riba nos website. Pa medio di e website e Klachtencoordinator di Aduana por verifica e identidad di e persona, entregando e keho. Nos tin di remarca cu tur keho cu wordo entrega lo wordo procesa cu confidencialidad y un investigacion riguroso lo tuma lugar.

Na ki momento un persona por entrega un keho?

- Na momento cu un persona no ta satisfecho cu e trato of negligencia di Departamento di Aduana como organiacion of - E persona of cliente no ta satisfecho cu e trato ricibi of e negligencia di un empleado di Departamento di Aduana.

Con un persona por entrega un keho?

E persona cu entrega un keho por haci esaki via di nos website www.douane.aw. Nos ta conseha tur persona na cualkier momento cu entrega un keho di un ambtenaar pa pidi e ambtenaar pa identifica su mes. Tur ambtenaar tin e obligacion di identifica nan mes. Den caso cu un situacion escala semper e persona por pidi pa papia cu e wachtmeester of dienstleider na e momento ey.

Nos ta pidi tur persona cu entrega un keho pa ta lo mas especifico posibel di e caso, por ehempel: vuelo, dia y orario di e sucedido, nomber di ambtenaar, number di declaracion, factura. Banda di tur e datonan aki e Klachtencoordinator lo bay verifica e identidad di e persona cu a entrega e keho y lo pone e persona na altura di e etapa di e procedura di e keho y lo wordo notifica na momento cu e keho a wordo clausura y ki decision a wordo tuma.



Pa mas informacion con pa entrega un keho por lesa mas riba nos website:

Na Hulandes: https://www.douane.aw/klacht-indienen/

Na Ingles: https://www.douane.aw/en/complaint-form/

Na Spaño: https://www.douane.aw/es/formulario-de-queja-y-reclamos/

Den caso cu tin cualkier pregunta over di e procedura of ta desea di duna feedback por haci esaki libremente via di nos emailadres: info

---

Minister Chris Romero:

Ta spera cu pa fin di aña por firma un acuerdo entre Aruba, Corsou y e posibel operador di Fast Ferry

Durante di su dicertacion den Parlamento, durante e reunion publico, Minister di Transporte Chris Romero, a splica cu hunto cu minister di husticia, Andin Bikker, nan a bishita Corsou, unda cu nan a reuni cu e prome minister, Eugene Rugghenaath, minister di economia Steve Martina y tambe minister di transporte, sra. Zita-Leito. Akinan a yega na diferente palabracion. Durante e bishita ey, minister Rombero a mustra cu a atende cu diferente reunion, entrevistanan y por bisa cu pais Corsou ta entusiasma pa loke ta e proyecto di Fast Ferry. Nan no ta wak no solamente e aumento di turismo, pero ta wak tambe e posibilidadnan economico pa esaki.

Por ehempel, por crea un diferencia entre educacion, por intercambia diferente programa. Cu otro palabra por subi e ferry aki un mainta, bay haci diferente proyecto eynan, sigui diferente programa y regresa bek y vice versa. Por crea movecion economico. Un persona por lanta un compania aki, por bende su productonan na corsou y vice versa. Por bende pais Aruba como un destino, bo ta yega Aruba, bo ta conoce Corsou, pa un suma mucho mas economico, bo ta subi ferry y bo ta conoce Corsou y vice versa. E posibilidadnan cu un fast ferry ta trece ta enorme. Segun minister Chris Romero, cu ta den e fase awor aki cu den di dos siman na September, lo firma un MOU cu pais Corsou. Una vez cu logra esey, e siguiente paso ta cu lo crea comisionnan den cada pais. Aruba lo percura pa su parti, Corsou lo percura pa su parti. Una vez cu e fase ey ta cla, ta traha un comision mixto y e idea ta cu pa prome cu fin di aña lo logra firma un acuerdo entre Aruba, Corsou y e posibel operador pa e fast ferry.

Tin diferente compania cu ta bezig cu esaki pa añanan largo, cu ta interesa, no di awor, sino pa añanan, interesa caba pa bin Aruba y haci esaki. Esaki sigur, aparte di agricultura, un di dos pilar economico, un fast ferry lo crea un di tres pilar economico. Esakinan ta proyectonan sumamente importante cu mester continua cun'e y haci todo por todo pa realiza esaki.

San Nicolas Ports Authority

E fast ferry ta den e fase, manera ya menciona, pa firma un MOU, y esey ta pone cu tin trabaonan pa haci, sigur sigur den area di San Nicolas.



E idea ta, pa trece e proyecto aki na San Nicolas. Minister Oduber, Refineria di Aruba, Citgo, a entrega un pida tereno sigur bek na pais Aruba, cual ta e tereno, e destino adecua pa loke ta e proyecto aki. Cu otro palabra, e proyecto aki lo bin San Nicolas y e mester wordo supervisa. Den e cuadro aki, ta bezig ta lantando un supervision, cual ta yama San Nicolas Ports Authority. No ta solamente pa bay supervisa e area pa loke ta e proyecto di Fast Ferry, pero tambe supervisa e diferente proyectonan cu ta na caminda. Tin desaroyonan positivo pa loke ta pais Aruba y tambe trece un bida diferente pa p'ariba di brug.

E proyecto aki no ta chikito. E ta tuma hopi energia y hopi trabao. Minister Romero a finaliza bisando cu sigur cu lo logra esey.



Trahadornan Organiza di sector Publico di Aruba

PAPER TOPA TOCANTE RECOHEMENTO Y PROCESAMENTO DI SUSHI NA ARUBA

TUR HENDE NA ARUBA TA DI ACUERDO CU MESTER STRUCTURA E RECOHEMENTO Y PROCESAMENTO DI SUSHI NA ARUBA.

TUR HENDE TA DI ACUERDO CU E TIRAMENTO DI SUSHI NA PARKIETEBOS NO POR CONTINUA.

E PUNTO TA CON PA HACIE Y NA E MIHOR MANERA.

GOBIERNO/SERLIMAR/MINISTER A BIN CU UN PLAN CON PA SANEA E SITUACION NA PARKIETEBOS Y CON TA SIGUI CU E RECOHEMENTO Y PROCESAMENTO DI SUSHI NA ARUBA.

NOS POR A SIGUI E DEBATE DEN PARLAMENTO TOCANTE E ASUNTO AKI.

GOBIERNO A FIHA UN SUMA CU PUEBLO MESTER PAGA PA RECOHEMENTO Y PROCESAMENTO DI SUSHI (AFL.25,00).

TIN VOZNAN CU A CUMINSA RESONA PA CU E SUMA AKI CU RASON OF SIN RASON.

TOPA TA DI OPINION CU E LEY CU TA REGARDA E RECOHEMENTO DI SUSHI NO POR OBLIGA UN CIUDADANO PAGA PA E RECOHEMNTO DI SUSHI.

E MOTIBO TA CU RECOHEMNTO DI SUSHI TA UN "DIENSTVERLENING" (SERVICIO).

ESAKI TA TRECE CUNE CU MOMENTO E CIUDADANO HACI UN PETICION NA SERLIMAR PA RECOHE E SUSHI NA SU CAS E MOMENTO EY E CIUDADANO MESTER PAGA SERLIMAR PA E SERVICIO CU SELIMAR TA BRINDA.

UN CIUDADANO NO POR PAGA PA UN SERVICIO CU E NO A RICIBI.
TUMA COMO EHEMPEL SERVICIO CU WEB ARUBA N.V., N.V. ELMAR Y SETAR N.V. Y OTRO DEPARTAMENTONAN DI GOBIERNO TA DUNA.

TOCANTE E SUMA DI AFL.25,00 CU GOBIERNO TA DESEA DI COBRA LO SIGUIENTE.

TOPA TA DI OPINION CU GOBIERNO MESTER BIN CU UN FORMA DI UN "SLIDING SCALE" PA ESNAN CU P.E. TA RICIBI ONDERSTAND, ESNAN CU TA RICIBI UN SOLO PENSIOEN (AOV) Y ESNAN CU TA GANA MINIMUMLOON.

TOPA TA DI OPINION CU TUR OTRO PERSONA POR PAGA E SUMA DI AFL25,00.

Adres: Piedra Plat 15-A Tel: 5850061 Fax: 5854034 Email: topaaruba@gmail.com

ESNAN CU TA RICIBI ONDERSTAND Y ESNAN CU TA RICIBI UN SOLO PENSIOEN TA WORDO EXONERA DI E PAGO PA RECOHEMENTO DI SUSHI Y ESNAN CU TA GANA MINIMUMLOON TA PAGA AFL.10,00.

TAMBE A WORDO PAPIA CU TIN PENSA DI BAI COBRA TURISTANAN UN SUMA DI $2 OF $3.

E PREGUNTA TA SI A HACI UN CALCULACION CUANTO E GASTONAN TOTAAL DI SELIMAR TA Y CUANTO ENTRADA TA BAI GENERA CU E COBRANSA DI AFL.25,00 PA E CIUDADANONAN CU MESTER PAGA E SUMA AKI Y CUANTO ENTRADA LO TIN PENSA DI RICIBI FOR DI TURISMO.

SERLIMAR MESTER BIRA UN WINSTGEVEND BEDRIJF OF CON GOBIERNO TA MIRA E ASUNTO AKI.

TAMBE MINISTER A ANUNCIA CU ESUN/ESNAN CU TA VERHUUR UN CAS OF APARTAMENTO (MINISTER A DUNA UN EHEMPEL DI FCCA) MESTER PAGA PA E CAS OF APARTAMENTO.

ESAKI TA NIFICA CU AUNQUE BO NO TA BIBA NA E CAS OF APARTAMENTO ABO MESTER PAGA PA E RECOHEMENTO SI SUSHI NA E CAS/APARTAMENTO EY.

ESAKI TA NIFICA TAMBE CU TUR HUURDER DI UN CAS OF UN APARTAMENTO NA ARUBA, AUNQUE NAN TA HACI E SUSHI, NAN NO TA PAGA.

PA TOPA ESAKI TA DISCRIMINATORIO CU ESNAN OTRO CU SI LO PAGA PA E SUSHI CU NAN HACI.

CU OTRO PALABRA, INDIRECTAMENTE NAN TA WORDO EXONERA DI E PAGO PA RECOHEMENTO DI SUSHI.

TOPA TA SALI FOR DI PUNTO DI BISTA CU "DE VERVUILER BETAALT".

GOBIERNO TIN PENSA CU E SUMA CU LO WORDO COBRA LO BAI VIA GRONDBESLATING.

TOPA TA SUGERI PA SELIMAR MES BIN CU UN AFDELING CU TA WORDO ENCARGA CU E COBRAMENTO DI E SERVICIO AKI.

NI WEB NI ELMAR TAMPOCO SETAR TA COBRA NAN SERVICIO VIA BELASTINGDIENST PASOBRA E COBRANSA AKI NO TA UN BELASTING PERO UN SERVICIO.

TOPA TA DISPUESTO PA DUNA SU APORTE NA E ASUNTO AKI PA JEGA NA UN DECISION CU TA CONTA CU BREDE DRAAGVLAK, ES DECIR UN DECISION CU TUR HENDE POR CARGA.

MASHA DANKI PA BO ATENCION.

Sr. Rene A. Bernabela
President di T.O.P.A.

Adres: Piedra Plat 15-A Tel: 5850061 Fax: 5854034 Email: topaaruba@gmail.com

Minister Andin Bikker:

Den apenas algun luna a sa di aloca fondonan pa trece mas seguridad pa nos pueblo y pa nos bishitantenan

a hopi aña minister Andin Bikker a bisa y a sinta tambe cu Parlamento den pasado, unda cu el'a señala di ta haya falta di un maneho coherente. Durante di e reunion publico den parlamento, unda cu a duna cuenta na un manera transparente, di e fondonan aloca pa loke ta presupuesto 2018, cada biaha ta bin parlamento pa loke ta Ministerio di Husticia y den un averahe di 6 pa 7 pagina ta pidi aprobacion pa un ministerio cu e tempo ey caba tabata un dimension di mas of menos casi 200 miyon florin.

Minister Bikker a bisa y tambe Raad van Advies a remarca riba esaki varios biaha, cu e no ta responsabel y tampoco no ta cumpli tampoco cu exigencianan di ley di contabilidad, cu ta bay parlamento y pidi aprobacion di un averahe di 200 miyon florin y no ta duna un vision ta kico bo ta bay haci cu e sumanan cuantioso ey.

E gobierno aki no a djis papia, pero ora e prome presupuesto cu a presenta di parti di ministerio di husticia, a bin cu un beleidsnota justitie, cual ta e Memorie van Toelichting di un averahe di 21 pagina. Den apenas algun luna cu e gobierno aki a sinta, con nan ta riba e liña recto pa cumpli cu e aprobacion cu parlamento a duna pa via di e mandato di e aprobacion di e presupuesto, pa por bay aloca e fondonan aki, den e caso aki, pa trece mas siguridad, restaura e siguridad pa nos pueblo y nos bishitantenan y tambe cumpli cu e otro tareanan cu ta resorta bao di e ministerio di husticia.



Durante temporada di calor.

Ta importante pa tuma medidanan di precaucion

Durante e ultimo dianan nos por a tuma nota di un calor extenso, temperatura hopi halto y un solo fuerte. Esaki ta debi na e temporada cu nos ta aden cu ta ser referi na dje como temporada di horcan.

Durante e temporada aki cu ta core di Juni pa November nos comunidad por spera dianan hopi calor y temperatura hopi halto cu por ta peligroso pa nos salud. Pa combati e fenomeno di naturaleza aki no ta posibel, pero si nos por tuma accion pa protege nos mes y preveni consecuencianan pa motibo di e calor extenso.

Calor por ocasiona deshidratacion, zonontsteking, presion halto, dolor di cabez, cansancio, biramento di cabez y stoma, sacamento, cram di musculo y hasta atake cerca un persona cu ta den e temperatura cayente pa un tempo largo.

Departamento di Salud Publico ta conseha comunidad pa durante e dianan cu ta sigui pa bebe hopi awa por lo menos 2 liter pa dia, usa protector solar SPF 30 of mas, bisti bril di solo, petchi of sombre, paña di color cla preferibel di catuna of linnen y evita bebida cayente y bebidanan cu ta contene cafeina of hopi sucu durante e oranan mas calor cu ta entre 11:00 di merdia pa 2:00 di atardi.

Nos muchanan, enfermonan y nos hende grandinan ta esnan mas vulnerabel pa e calor aki. Ta hopi importante pa vigilanan constantemente y refresca nan curpa pa wanta e temperatura abao y hidrata nan cu suficiente likido.



NEW!
ALLTOCAR
744.59.07
LG SMITH BLVD 114
TRUCK TIRES & INSTALATION SERVICE
#1 TIRE IN AMERICA
11.R22.5 499 AWG
295/80R22.5 549 AWG
295/80R22.5 499 AWG
7.50R16 265 AWG
7.00R16 295 AWG
8.25R16 396 AWG
155R12C 74.99 AWG
35% MORE STEEL MESH
18 - 16 PLYS
¡TUBE INCLUDED TOO!
¡INSTALATION INCLUDED!
24/7 ROAD SERVICE
564.36.40

"EST'UN GRAN FIGURA DAMA PROMINENTE PROME MINISTER DI ARUBA":

Esaki tawata titulo di un Editorial di un corant na Corsou

Fin di siman cu a pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata na Corsou pa participa na e XXXIII Congreso di Partido MAN cua a hiba e tema: Fuerte, Stabil, Democratico y Bibo. Na apertura di e Congreso, Prome Minister di Aruba a duna un discurso hopi elocuente elaborando riba e desaroyonan na Aruba desde cu Gabinete Wever-Croes a bin na mando. Corant BALA a publica e siguinte editorial aki.

2 **EDITORIAL**

Dialuna 27 di Ougustus 2018

Est'un gran figura Dama prominente Promé Minister di Aruba..

Ketu-bai nos ta impreshoná di e totalidat humano di e figura Dama Promé Minister di Aruba sra. Evelyn Weber-Croes.
Un persona ku tabata e Orador di Onor (Key-note Speaker) di apertura ofishal di e Kongreso Statutario di Partido-Man.
Un eskohé tremendo di MAN pa trese e Promé Minister di Aruba.
Kontenido di su speech, su forma di presentá i di papia sin nèt nèt nada di arogansia ni tampoko nada di ofendé niun hende, pero splika na palabra kla, e bèrdat di e realidat ku pais Aruba ta pasando aden.
E Promé Minister no a dòrna kontenido di su speech ku nada falsu, sino simplemente a plama e bèrdat ku Aruba ta pasando aden.
Ela trese e grandura di e défisit di Aruba sin skonde i a presente ku determinashon e proseso na Aruba pa baha esaki t'e na awor aki ku e ta na 150-mion pa e aña aki, despues te na 25 mion i pa despues rekuperá e défisit t'e ku un surplus. Asina aki un Promé Minister mester presentá e realidat sin konde di su pais pa tur hende komprondé unda Aruba ta pará i kon ta hasi yega kaminda mester yega ku un Presupuesto balansá.
Niun ratu den e Promé Minister di Aruba su disertashon, e no a papia ku korupshon, e no a akusá ku nada konkreto Gobièrnu anterior. Ela focus riba e responsabilidat ku e ku su Gobièrnu tin pa manehá pais Aruba na adelanto. Esei ta nan responsabilidat pa ku e Pueblo, esta di hasi lo maximo sin wak kiko otronan a hasi i a keda sin hasi. Na e bos di e gran dama Promé Minister di Aruba, por a konfia den e kontenido di su palabranan expresá. Ken por a spera òf kere ku Aruba por a keda bendishoná ku un figura asina kapas i ideal pa dirigí e Gobièrnu pa Aruba den momentunan asina difísil pa e isla.
E promé Dama di Aruba a pone sala para-ketu dor di ilustrá ku dos-dia ku e Gobièrnu nobo a sinta na Aruba, ku nan a konfrontá ku e Kaso di Asesinato di un Baby i ku un otro despues di búskeda ku yudansa militar, a resultá di tabata derá den Kura di e Kas na Savaneta. Den un situashon asina oribel, mester a start i kuminsa manehá pais Aruba i ku no ta nada fásil i agradabel.
Aruba por ta orguyoso di un Dama Promé Minister manera sra. Evelyne Weber-Croes i ku sigur ta ku su Gobièrnu lo hiba Aruba na e rekuperashon. Pone fé den e persona aki ku ta mandá pa Papa-Dios pa pone Aruba den un otro direkshon..
E pregunta ta, ki-dia Kòrsou lo haña un figura netamente manera Evelyne Weber-Croes na kabes di nos Gobièrnu..?
Sra. Larmonie-Cecilia por ta..?



Pa 6:22 AM diadomingo, Emily Wernet ta keda como last Woman standing den HANDATHON 2018



E Radio emisora MAGIC FM su evento historico cual ta e famoso HAND-A-THON 2018, cu a cuminsa Diahuebs 30 di Augustus y a termina 2 di September pa 6:22 AM. Para y keda como ultimo na un brand new Chevy Aveo di STERN AUTOMOTIVE y gané. Esaki ta basicamente loke cada un di e 12 participantenan a haci y como ultimo Last Woman a keda den persona di Emily Wernet. Emily a para exactamente 60 ora y 52 minuut pero awe tin su auto nobo nobo.

Nos kier a cuminsa na prome lugar na gradici nos branding partners oficial pa e evento aki cualnan ta STERN AUTOMOTIVE, ARUBA BANK, BOHAMA ARUBA, SUPERFOOD PLAZA, NAGICO INSURANCES, ATCO CONCRETE, SUBWAY, SMART SYSTEMS, ALL TO CAR, KOK OPTICA, SMIT & DORLAS, cu ta esnan cu a sostene e evento comercialmente y haci'e posibel pa e emisora producie y presente. Tur e conexionan WIFI tabata den man di SETAR NV cu a hasi e transmission via di radio y FB posibel

Cada participante a hasi nan maximo pa por a bai cas cu e Chevy Aveo, pero manera tur competencia ta un ganador so por tin. Nos mester comenta cu Lev Varela, representante di Aruba Bank a bataya te na ultimo. Un pabien sigur sigur pa su persona.

Diarazon awe lo haci entrega oficial di e auto na e ganadora Emily Wernet. Banda di e auto, MAGIC a keda sorpresa cu basta yamada cu e drenta den e ultimo momentonan informando di mas

premio cu comerciantenan a pone pa cada un. Asina aki e ultimo 6 nan lo ricibi nan bril di Kok Optica. SuperFood a regala e ultimo 3 nan 500 florin pa nan por hasi compras. E otro participante cu a keda den e ultimo 3 nan tabata Jean Claude Navarette, kende por cierto mester a ricibi asistencia medico, tabata un di e favorito nan pa a gana pero curpa no a duna mas. Banda di e premio nan menciona, Lev, Emily y Jean Claude a gana un ticket cu Aruba Airlines pa nan destinacion cu nan ta desea. Tambe LionFish Swim School a regala e yuinan di e ultimo 3 nan 6 luna gratis di les di landamanto. The Coffee Table a regala 100 florin pa usa durante breakfast of lunch. Champagne Carnival Group a regala 2 participacion na e ultimo 3 nan pa e parada di Fakkel.

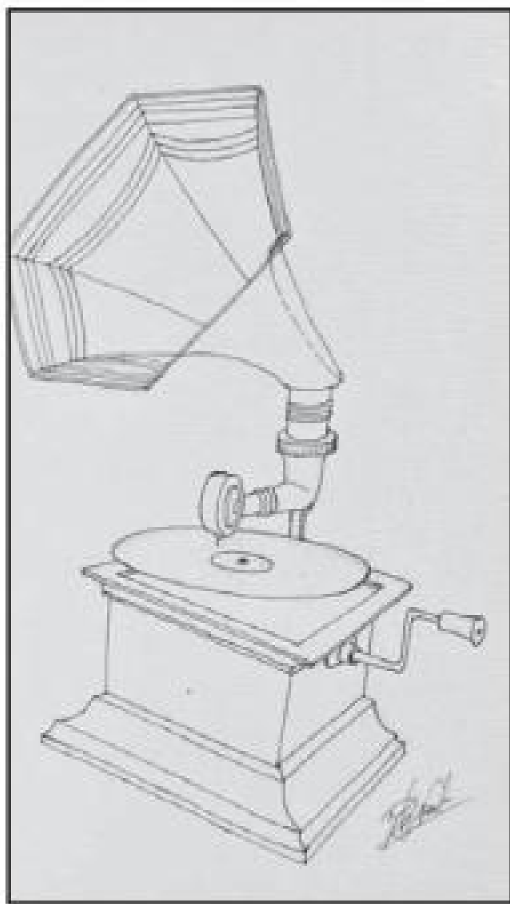


Nos di MAGIC kier a bisa tur tur instancia, comercio, huradonan, Rode Kruis, cu a yuda pa pone riba pia un evento asina grandi. Cu esaki nos ta clausura nos celebracion di 20 aña.





Apertura di Exposicion "Den Wowo di Noord" na MFA Noord





Bureau MFA conhuntamente cu sr. Richard Wout ta presenta e apertura di e exposicion "Den Wowo di Noord". E apertura lo tuma lugar diabierna awor 7 di September di 3'or pa 5'or di atardi na MFA Noord.

Durante e exposicion aki lo expone diferente dibuho cu topiconan cu ta relata na e districto di Noord di pasado y awendia.

Hunto cu e dibuhonan aki y esnan di e exposicion anterior "Blanco y Preto", ta e intencion pa traha algun buki di kleur pa nos muchanan.

E exposicion aki lo ta disponibel na MFA Noord den e proximo simannan.

Un invitacion cordial na pueblo di Aruba, en especial e bario di Noord, pa pasa bishita MFA Noord y disfruta di e dibuhonan aki.

Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio, sea publico of priva mas efectivo y mas cerca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad, sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad.

KIA salt caba choller due to problem???

Dialuna Polis mester a atende cu two case in which chollernan, give word bunita bisa adictonan bagamundo, tabata haci and tabatin mester di Polis pa hala nan attention.
Eat an assistance with the word I ask about 6.30 a.m. at the height of Taco Bell den Hendrikstraat for a problem. According to the melding of the drent, it treats of a choler with screaming screaming way bad soul and with which there is a branch of his power.
Polisnan cu bay nu is the papi sita with its "landloper" di inicial di di 46 aña. He counts Polisnan with the "landloper" femenino DK (4) tabaci with the haci desordo tabaci. Nan to seal the core of the restaurant Kowloon Polisnan to top with DK. To find out with no tabatin a cun'e. The polisnan and the papi cun'e riba su comportacion ya conseh'e with your miho pa no bay eybanda pa avoid the problem. He reproached comprension.
The last person to govern the Court and give the form of despair to the person who is in charge of the situation, who looks for his situation. He appealed to Hues pa yud'e step by step a yiu, who was close to his mother and whose mother helped him. Until a priminti, pray to lague bay, what does your month involve. Asina for looks what three days later I gave to leave and to Polis to wordo pidi p'e stepbra e ta doing annoying. E biaha'ki e not to stop, but for a moment or another there is a check-in at KIA atrobe.
I also know what to say, I'm sorry, I'm sorry, I'm sorry. And report at the Central Police station of the street addict to the city center and downtown with a machete on the shores of the city.
But Rompi ta sabi pasobra nan a bis'e cu ta bay yama Polis p'e, the a bisa "pia pa ki mi tin bo". Polis a bay den e area berdad but not to cun'e, or give bisindario. Tambi a bay wak na his "cas" and not to hay'e bou di e mata unda semper e ta. Probably the bay sconde, stepped on the group which is in the center, if tabata sympathize with the club near his home. Central to wordo avisa di esaki.





Seleccion Nacional di Aruba competiendo den CONCACAF Nations League

E aña aki e Seleccion Nacional di Aruba lo competi den e CONCACAF Nations League 2018. Seleccion Nacional lo ta hungando e fin di siman aki den Stadion Ergilio Hato na Corsou contra di Bermuda. E torneo Nations League ta p'e paisnan cu ta miembro di CONCACAF.



E Seleccion Nacional di Aruba lo hunga 4 wega den e CONCACAF Nations League. E prome wega lo ta dia 9 di September proximo, mientras e di dos wega lo ta na October, e di tres na November y e ultimo wega lo ta na Maart 2019. Den luna di November Aruba lo mester ta e anfitrion di e wega, pero ainda no ta sigur.

E team tecnico di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a prepara e hungadonan pa lunanan, kendenan a bay den un training intensivo. Pa nan por yega den seleccion, e team tecnico a selecciona hungadonan di diferente team di Aruba, pero tambe hungadonan di Hulanda cu ta yiunan di Arubano. Un biaha mas a scoge hungadonan di Hulanda pa forma parti di e seleccion nacional pa sigui hisa e nivel di futbol.

Pa por a yega na e 22 hungado di e seleccion, Martin Koopman, head coach, y e team tecnico di e seleccion a mira diferente hungado prome cu a scoge esunnan cu lo forma parti di e seleccion. Martin Koopman hunto cu e team tecnico a firma un acuerdo cu e hungadonan di seleccion, di cual nan tin cu mantene nan mes na e reglanan. E team tecnico ta contento pa mira cu e hungadonan ta mantene nan mes na e acuerdo aki pa por keda den e seleccion. E seleccion nacional ta preparando fuerte pa asina representa Aruba den e CONCACAF Nations League

E team tecnico di e seleccion ta consisti di Martin Koopmans (head coach), Marvix Bermudez (assistent di coach), Hernan Jose Echvarri (coach di keeper), Janinr vd Hoorn (experto di material), Alwin Tromp (manager di team), Charles Helmeyer (Fysoterapista) y Ricardo Vargas (dokter). E seleccion di hungado ta consisti di keeper Eric Abdul (Dakota), Jean Marc Antersijn (SV Tec), Lionel Kaarsbaan (Dakota), defensa Nickenson Paul (Dakota), Nathan Lo-A-Njoe (RCA), Leroy Oehlers (FC Lisse), Jean-Pierre Heyden (Nacional), Gino Mulder (HBS), Jefferson Vegas Morales (RKSV SARTO), bolante Walter Bennet (Excelsior Maassluis), Edward Clarissa (Nacional), Raymond Baten (Quick Boys), Jeamirr Howell Brokken (RCA), Liomar Croes (Dakota), Rua Melchor (RCA), Erik Santos do Gouveia (RCA), delantero Ricky Hodge (Dakota), Joshua Gross Santana (ASWH), Jean-Pierre Fingal (RCA), Ronald Gomez (RCA), Josua John (Bursaspor) y Annuar Kock (Estrella).



Dialuna atardi e hungadonan di Hulanda a yega y AVB a ricibi nan. Tur 22 hungado ta hunto y lo ta den train e resto di dianan aki prome cu bay hunga na Corsou.





Resultado diasabra & diadomingo Copa Noord 2018

Tanki Leendert Giants kier a yama DANKI na un y tur cu a yuda y a coopera pa un otro existoso weekend di Copa Noord 2018 tras di lomba.

Sigur publico di bon softball a wak tremendo partido nan durante e weekend cu a caba pasa.

Shon nan nada no ta sigur ainda......tur cos por boltea na caminda, falta 4 weekend mas pa nos haya sa ta ken ta nos Campeon nan di Noord!

Copa Noord 2018.....mas cayente cu nunca!
Resultado Copa Noord 2018 diasabra 01 September 2018 organiza door di Tanki Leendert Giants softball team.

Prome wega a bai entre Calabas Blue Jays v/s Bad Boys
Calabas Blue Jays 16
Bad Boys 1
WP : Rodney Kelly
LP : Albert Boekhoudt
Mihor bate Calabas :
Randy Paredes 5-5
Theric Ruiz 2-2
Lenin Ashby Jr 1-1

Mihor Bate Bad Boys :
Ruwin Tromp 2-1
Benjamin Tromp 2-1
Giancarlo Donata 2-1
Albert Croes 2-1
Albertico Webb 2-1

Segundo partido a bai entre Kudawecha Ondians v/s Montana Braves
Kudawecha Indians 11
Montaña Barves 9
WP : Oslin Tromp
LP : Wolter Britten

Mihor Batenan Kudawecha Indians :
Filbert Thiel 3-3
Gerald Werleman 3-3
Mitchell Castellano 3-2
Egimar Lampe 3-2

Mihor Batenan Montaña Braves :
Gerald Tromp 2-2
Giovanny Lane 4-3
Norman Tromp 4-3

Tercer partido a bai entre Royal Power vs Kudawecha Redskins
Royal Power 5
Kudawecha Redskins 3
WP : Alvaro Barrios
LP : Arjen Mathilda

Mihor batenan Royal Power :
Jomark Flanegin 2-2
Dijendrick Croes 2-1
Giandrick Lacle 2-1

Mihor batenan Redskins :
Ray Bernabela 3-2
Ritchinell Matos 3-2

Ultimo partido di diasabra Super Plus v/s Mariners
Super Plus 10
Mariners 2
WP : Johannes Flanegin
LP : Efraim Leon

Mihor batenan Super plus :
Eugene De Cuba 3-3
Michaud Daal 4-2
Joward Croes 4-2

Mihor batenan Mariners :
Darl Quandus 3-2
Aaron Dominguez 3-2 cu 1 HR
Hubert Lampe 3-2
Arnaldo de la Rosa 3-2

Resultado Copa Noord 2018 diadomingo 02 september 2018 organisa door di Tanki Leendert Giants softball team.
Prome wega a bai entre Kudawecha Indians v/s Bad Boys:
Kudawecha Indians 9
Bad Boys 8
WP : Damian Kelly
LP : Oslin Bergkok

Mihor batenan Kudawecha Indians :
Gianini Tromp 3-2
Mario Kock 2-1
Ozzi Webb 2-1
Mihor batenan Bad Boys :
Oslin Bergkok 3-3
Giovanni Boekhoudt 3-2
Marvin de Cuba 2-2

Segundo partido a bai entre e rival nan di tur tempo Calabas Blue Jays v/s Kudawecha Redskins
Calabas Blue Jays 11
Redskins 10
WP : Giomir Vrolijk
LP : Arjen Mathilda

Mihor batenan Calabas Blue Jays :
Lenin Ashby Jr 4-3
Randy Paredes 3-2
Jonathan Tromp 3-2 cu 1 HR
Mihor batenan Redskins :
Julio Hernandez 5-4 cu 1 HR
Angelo Laurant 2-2 cu 1 HR
Ray Bernabela 3-2

Tercer partido a bai entre Mariners v/s Montana Braves:
Mariners 9
Montaña Braves 8
WP : Carlos Croes
LP : Victor Winterdaal
Mihor batenan Mariners :
Enrique Tromp 1-1
Markson Castro 1-1
Carlos Croes 2-2
Jean Pierre Geerman 3-2
Jerwin Peña 3-2 cu 1 HR

Mihor batenan Montaña Braves :
Gerald Tromp 4-3
Saul Illidge 4-3
Dwayne Le Grand 4-3

Ultimo partido di diadomingo a bai entre Super Plus v/s Tanki Leendert Giants:
Super Plus 20
Tanki Leendert Giants 16
WP : Johannes Flanegin
LP : Sendley Danies

Mihor batenan Super Plus :
Francel Bernardus 5-5
Franklin Escobar 5-3
Joward Croes 6-3
Gregory Manuel 5-3
Emir Ecsobar 5-3

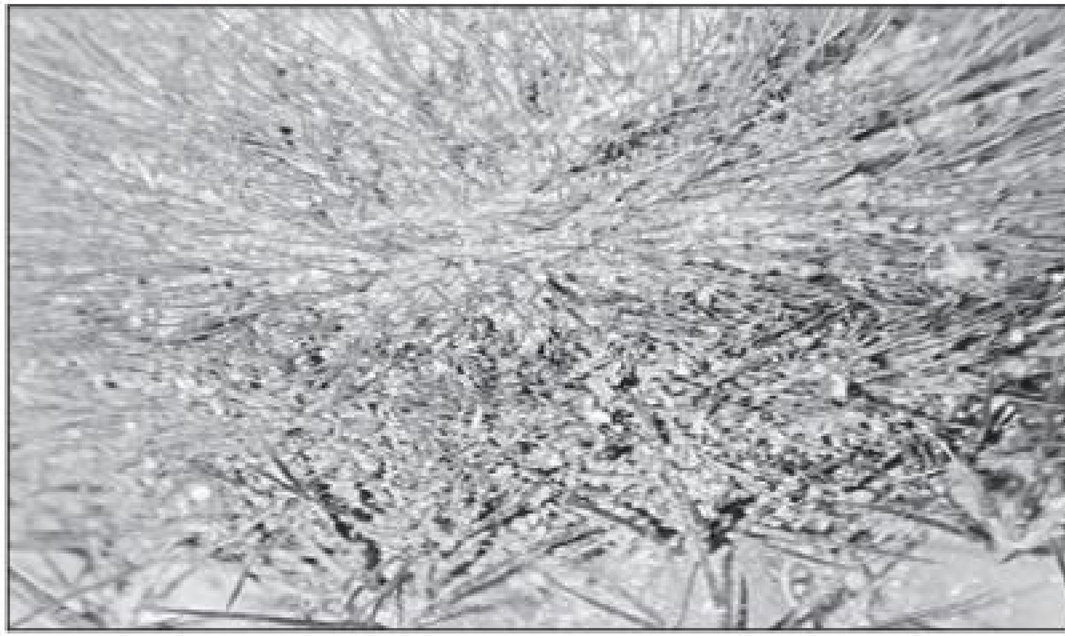
Mihor batenan Tanki Leendert Giants :
Eugemar Helder 5-3
Marc Danies 5-3
Francis Kelly 3-2

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Matanan Medicinal Local

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta otro edicion di Sustainable Education Symposium (SES). Tema e aña aki ta 'Matanan Medicinal Local'. Diarazon awor tin un presentacion gratis pa publico na Cas di Cultura. E anochi ta cuminsa 7or.

Orador principal ta sra. Dinah Veeris di Corsou y e otro oradornan di Aruba ta sra. Olinda Rasmijn; sra. Judy Boekhoudt, sra.



Titi Tromp, sr. Ciro Marquez, sr. Inger Croes y sr. Urvin Leest.

Francia ta prohibi e uso di celular na school



Desde dialuna, cientos di alumno Frances di educacion primario y secundario a bolbe scol bek, pero sin nan telefonnan celular, pa motibo di e prohibicion di telefonnan mobil den enseñanza obligatorio, un medida cu a suscita un amplio debate social na e pais aki.

E medida, aproba pa gobierno, ta prohibi e uso di telefonnan celular den schoolnan primario y secundario durante henter dia, incluyendo den pauze - cu excepcion den casonan di emergencia of cu alumnonan discapacita.

Mas of menos un 12 miyon di Frances ta inscribi den educacion basico.

Alumnonan ta wordo solicita pa paga nan celular of laga nan dentro di un locker.

E ley nobo ta haci excepcion pa studiantenan cu discapacidad, durante actividadnan extracuricular y pa "uso pedagogico."

Schoolnan preparatorio tambe por implementa e medida di manera boluntario.

Ley ta permiti e maestronan pa confisca e telefonnan durante henter dia den caso cu nan desobedece e odren aki.

E medida aki tambe tin como fin di combti bullying via internet y evita robo y viiolencia den interior di e scolnan, mescos tambe yuda e alumnonan concentra riba nan lesnan, un mihor socialisacion y reduci e uso di rednan social.

Les di landamento

Skol di Natacion Ban Progresa ta participa na tur su alumnonan y nan mayornan y tambe na tur interesadonan (hoben y adulto) cu Diasabra dia 1 di september 2018 lesnan di landamento pa e aña escolar nobo a cuminsa. Manera ta custumber e lesnan ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Orario di lesnan ta lo siguiente:

• 10:00 am – 11:00 am : Adulto, Condicion, Diploma C, D, E y F .

• 11:00 am – 12:00 pm : Principiante, Avansado, Diploma A, B.

Tur esnan cu ta interesa pa cuminsa of continua cu zwemles ta cordialmente bon bini na Piscina Olimpico.

Pa mas informacion por bel riba number 5929915, 5646822 of 5933367. Tambe por like y share nos Facebook page Skol di Natacion Ban Progresa of mail nos riba nos email adres banprogresa.swimming@gmail.com .

Diesun pais ta pidi Venezuela pa acepta ayudo

Representantenan di 13 pais cu desde dialuna a reuni na Quito, a caab nan encuentro destacando cu nan mester demostra "hermandad y solidaridad" cu e migrantenan Venezolano cu a yega for di diferente luga di e continente.

Director di e comunidadnan Peruano den exterior, Cesar Bustamante, a afirma cu e declaracion ta contene e boluntad di e Estadaonan di sigui cu politicanan di porta habri pa esnan cu ta enfrenta un situacion dificil mey mey di e crisis.

E paisnan sin embargo a haci un yamado na e comunidad internacional pa nan aporta recursonan cu ta permiti pa nan sigui e politica di integracion, salud y educacion pa e Venezolanonan.

Den e declaracion ta afirma cu nan lo sigui traha di forma individual y lo bay coopera "segun cda pais ta sinti adecuado y oportuno." Di e forma aki nan ta bay traha pa entrega asistencia humanitario, acceso na mecanismonan di permanencia regular, combati trafico di migrante, rechasa descriminacion y xenofobia y continuacion di politicanan publico y di integracion.

E documento ta señala cu e cooperacion y e recursonan tin cu "incrementa substancialmente, di acuerdo na e rekerimentonan di e volumen di persona cu a migra for di Venezuela. Esakinan lo ta dirigi na sectornan cu cada pais ta dicidi di acuerdo cu nan necesidadnan.

E ta bisa cu e estadonan por acoge documentonan di biahe venci como documentonan di identidad valioso pa propositonan migratorio. Ademas nan lo bay establece un programa regional cu e apoyo di e Organisacion Internacional pa Migracionnan cu ta permiti intercambia di informacion riba e Venezolanonan y por garantisa ayudo humanitario y un exodo sigur.

Ademas nan ta priorisa e necesidad di fortalece e medidanan pa Colombia pa ta un pais limitrofe cu Venezuela, ademas pa Ecuador y Peru ya cu nan ta un coredor migratrio. Esaki lo wordo revisa durante un cumbre nobo cu lo tuma luga durante e di dos siman di November na Quito.

E delegadonan di Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Mexico, Panama, Paraguay, Peru y Uruguay a expresa nan preocupacion pa e "grave deterioro di e situacion interno" y a pidi e gobierno di Venezuela pa acepta e cooperacion di e region pa atende e crisis.

Ademas nan a solicita pa e "tuma di manera urgente y prioritario e medidanan necesario pa e provision oportuno di documentonan di identidad y di biahe di su nacionalnan."

TA BENDE
Store display table
For sale!
700,- florin
Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na
748- 8280







Neymar ta responde cu "lagrima" na esnan cu a yam'e "yoron"



Dos gol final di Kylian Mbappe y e Uruguayo Edinson Cvani a permiti Paris Saint Germain sigui cu su pleno di victoria, tras impone diasabra na e sorprendente Nimes, den un encuentro caminda cu e localnan a yega na igual na renta di dos gol, cu cual e Parisinonan a marcha pa descanso.
Pero e calidad enorme cu PSG ta atesora, specialmente frente di e atake, unda cu e Aleman Thomas Tuchel a bolbe confia den e cuartero cu ta conforma pa Mbappe, e Brasileño Neymar, e Argentino Angel Di Maria y Cavani a evita e sorpresa.
Y esey ta poco of nada cu Nimes por a haci, e gran revelacion di e inicio di e temporada aki ora cu e cuater "magnificonan" di Paris Saint Germain a drenta den accion.
Specialmente e hoben Mbappe, kende no solamente a firma na di 77 minuut, e 2-3 cu a debolbe e Parisinonan den un delantera riba e scoreboard, sino cu ademas tabata determinante den e prome gol di e bishitantenan, obra di Neymar den e di 36 minuut. Mbappe, kende a caba den expulsa tras di a haya carchi cora den e di 90 minuut, tras di un muraya preciso cu e Belga Thomas Meunier, cu a pone un bala precies den e curason di e area pa yegada di e internacional Brasileño.

Floyd Mayweather a tira un awacero di dollar den club di stripper

E exentridadnan di Floy Mayweather ta sigui, kende un biaha mas a duna cos di papia cu un actividad cual e gusta yama atencion: regala placa den clubnan nocturno y gasta den paranda.
Tabata durante su mas reciente estancia den Atlantic City, e ciudad unda cu el a bay dinner cu su amigonan den un restaurant di carni, unda cu el a pidi un cognac di mas di 5 mil dollar pa despues sali y bay na un di e clubnan di stripper, unda cu, segun e website TMZ a tira na laira 50 mil dollar durante show di dos bailarina.
Restonan di e "awaseero berde"



ainda a keda den e skinanan di e luga su mainta siguiente, cual a wordo probecha pa e trahadonan di limpiesa, cu sin necesidad di presencia e excesonan di "Money" tambe por a cobra algo.



Trump ta menaza Canada: Nos ta bin cu un deal nobo of nos ta bay bek pre-NAFTA



Presidente di Merca, Donald Trump, a sigura cu no ta existi "necesidad politico" pa inclui Canada den e tratado nobo di Comercio Liber di Norte America (TLCAN), despues cu Merca logra e siman cu a pasa un acuerdo cu e otro socio comercial di e pacto, Mexico.
"No tin necesidad politico pa mantene Canada den un acuerdo nobo di TLCAN. Si nos no haci un trato husto pa Merca despues di un decada di abuso, Canada lo ta afo," Trump a señala riba su cuenta di Twitter.
E mandatario, kende a notifica Congreso Mericano diabierna su intencion di firma un acuerdo comercial cu Mexico den e proximo 90 dianan, a mustra cu e camaranan di Poder Legislativo "no mester interferi cu e negociacionnan aki."
"Congreso no mester interferi cu e negociacionnan aki of simplemente mi lo caba cu TLCAN por completo y nos lo ta mucho mas miho," Trump a mustra.
E presidente a insisti den sigura cu TLCAN, na vigor desde 1994, y cu ta engloba 1 biyon di dollar anual den intercambio entre e tres paisnan, "tabata un di e pio pactonan di comercio" hamas realisa.
"Merca a perde miles di negoshi y miyones di trabao. Nos tabata mucho miho prome cu TLCAN, nunca esaki mester a wordo firma. (...) Nos ta haci un deal nobo of nos lo bolbe bek pa pre-NAFTA," e mandatario a añadi.
Trump a haci e afirmacionnan aki despues cu diaranson a afirma den declaracionnan na periodistanan na Cas Blanco cu e negociacionnan cu Canada riba su incorporacion na e TLCAN nobo tabata bayendo "hopi bon."
Riba e mesun dia, e minister di Exterior di Canada, Chrystia Freeland, encarga cu e delegacion Canades, a mustra "optimista" cerca di e combersacionnan cu Merca y a celebra e "concesionnan significativo" realisa pa Mexico.
Merca y Mexico a yega e siman aki un acuerco comercial inespera pa reforma TLCAN y Trump a apunta cu aunke e tabata spera cu Canada lo a join, tabata dispuesto pa sigui cu un acuerdo bilateral cu Mexico so.
Inmediatamente despues di a haya sa di e pacto bilateral aki di dialuna, Freeland a para un gira den Europa pa bin bek na mesa di negociacion, cu e plazo marca pa Trump pa Canada bin bek na e acuerdo prome cu diabierna.
Sin embargo, a yega e fecha limite sin cu Canada a join e pacto, pa cual ta spera cu pa e proximo dianan lo ta crucial pa e renegociacion di TLCAN.
E sector agricola Canades y en concreto, e apertura di e acceso pa e productonan Mericano, ta un di e principal puntonan di discusion exigi pa Washington pa avansa.
Canada, di su banda, ta considera fundamental mantene e sistema di resolucion di disputa dentro di e pacto, algo cu Merca ta purba di desmonta.



E problema cu Ibuprofen por causa cerca e hende muher

Expertonan ta recomenda e analgesiconan pa cura cistitit, pero awo un estudio nobo a conclui cu e enfermedad por empeora e sintomanan cerca e hende muhe. E investigacion, realisa pa e Universidad di Oslo, a determina cu Ibuprofen, den concreto, por haci cu un infeccion di via urinario, dura tres dia mas y por desemboca den un infeccion renal.

Mas di mitar di e hende muhenan ta sufri un infeccion urinario como e cistitis durante su bida y un di cda cinco tin'e di forma recurente.

E estudio, cu a analisa 400 hende muhe, a haya cu esnan cu a tuma e medicamento aki di benta liber y sin antibiotico, tabata tarda mas pa mehora. Di hecho, nan tabata tin e mita di e probabilidadnan di a recupera prome cu e di cuater dia di e enfermedad.

Entre e 181 cu a tuma Ibuprofen, shete a desaroya un infeccion renal y cinco mester a wordo hospitalisa.

Ta supone cu e antibioticonan por acorta un infeccion di e blaas y proporciona un alivio rapido di e sintomanan, cu ta inclui dolor, fatiga y un necesidad urgente di urina.



Antibioticonan, miho

E autornan di e ultimo estudio, dirigi pa Ingvild Vik, ta sigura cu hopi hende muhe ta tuma Ibuprofen ta mira cu nan sintomanan a disparce sin mas tratamento. Pero ta añadi: "Te ora cu nos no por identifica e muhernan cu tin mester di tratamento cu antibiotico pa preveni complicacionnan, nos no por recomenda Ibuprofen so na e muhernan cu casonan di cistisis no complica."

E infeccionnan di e via urinario ta e di dos rason mas comun pa mediconan receta antibiotico. Sin embargo, estudionan previo a sugeri cu hasta dos tercio di e muhernan cu ta sufri di dje por recupera sin dje y tumando Ibuprofen na su luga.

Pa purba esaki, investigadornan a dicidi 383 muhe di 18 pa 60 aña den dos grupo y a dunanan Ibuprofen of e antibiotico comun.

Ambos tipo di medicamento a sconde nan den capsulanan cora di e mesun peso y a tuma nan tres biaha pa dia durante tres dia. Kico a sosode? Solamente 39% di e muhernan cu a tuma e analgesico a mehora notablemente den di cuater dia, den comparacion cu e 74% di esunnan cu a bebe e antibiotica.

Dos siman mas despues di e ocmienso di e enfermedad, mas di di e muhernan cu a tuma Ibuprofen a bay bek dokter, pasobra ainda nan tabata tin dolor, compara cu e menos di 10% di e grupo cu a tuma e antibioticanan.

Ademas, diesdos di e muhernan cu a tuma e Ibuprofen a desaroya un infeccion di e via urinario superior mas grave, loke a causanan keitura y dolor na nan zij. Ningun paciente cu a tuma antibioticanan a desaroya infeccionnan renal, pero shete di e analgesiconan administra si a haci'e.

Ibuprofen den casonan leve

Tur cos ta indica cu antibioticonan ta miho pa trata cistitis, pero muhernan cu sintomanan mas leve por warda y mira kico lo sosode. E ultimo estudio al respecto, menciona anteriormente, a descubri cu mas di mita di e pashentnan trata cu Ibuprofen a mehora sin antibiotico pero a expresa preocupacion pa e posibel efectonan secundario.

Di emanera aki, e investigacion, publica den e revista "PLOS Medicine" ta conclui: "E tratamento antibiotico ta lo miho cu nos tin pa e cisititis no complica."

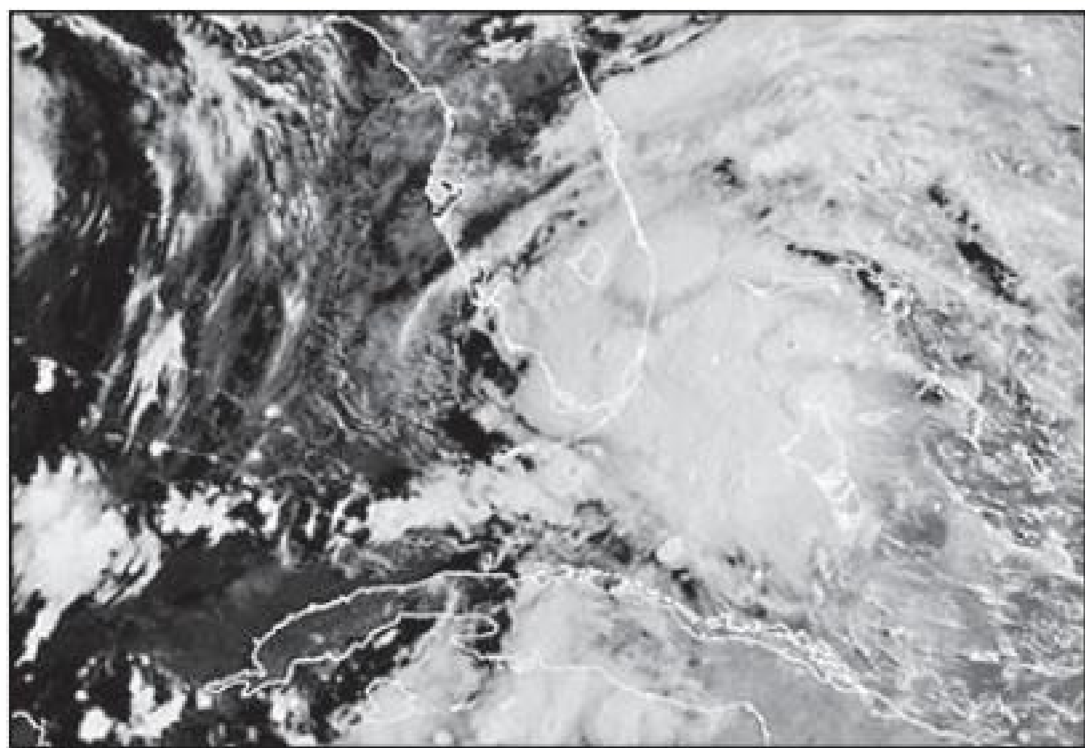
"Dado cu algun pashent desaroya un infeccion mas grave, nos no por recomenda e tratamento cu Ibuprofen solamente na algun muhe y na otronan no. Sin embargo, un gran cantidad di nan a recupera sin antibiotico y nos ta kere cu pa esnan cu tin sintomanan mas leve por opta pa e strategia di "warda y wak kico lo sosode," Ingvild Vik a sigura.

"Na e muhernan aki mester duna nan instruccin pa nan bebe hopi likido y cuminsa tuma antibioticonan si nan no recupera den poco dia of nan sintomanan lo empeora," el a finalisa.

TRAINING TAAL&REKENEN
"TAAL": GRAMMATICA 1, 2
(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)
Dianan di training: aug 24,25,31; sept. 1,7,8,2018
Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (diabierna)
Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (diasabra)
Lugar: Club Don Bosco (Noord)
Docente : drs. Rudolf R. Kelly
Informacion:
562-2119/ 594-9771/ 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Gordon ta yegando e costanan di Merca: E por bira un horcan



Hendenan ta acumula saconan di santo p'afo di nan cas y negoshinan diamars, boto y otro embarcacionnan ta busca zonanan sigur y automobilistanan ta bandona e islanan, anticipando e yegada di e tormenta tropical Gordon, cu ta sigui ganando forsa y cual wowo por toca tera anochi na Mississippi como un horcan di categoria 1.

Hopi scol a suspende nan lesnan y na tur beach tin banderanan cora a medida cu e olanan ta aumenta.

Gulport, na e costa di e Golfo di Mexico, tabata practicamente den e centro di un advertencia pa horcan cu ta abarca e costanan di Mississippi y Alabama. E Centro nacional di Horcan a pronostica un marehada "peligroso" di 0,9 pa 1,5 meter.

Otro peliger ta inundacion, ya cu ta pronostica te cu 20 centimeter di awasero den partinan di e estadonan di e Golfo a medida cu e sistema tropical ta desplasa riba tera pa Arkansas.

Prome cu merdia di diamars, e vortix di e sistema tabata na 235 kilometer oost-zuidwest di e boca di e riu Mississippi. Bientonan maximo sosteni di Gordon a alcansa un 100 kilometer pa ora y ta premira cu e ta alcansa 120 kilometer pa ora. E Centro Nacional di Horcan, cu sede na Miami a apunta cu esaki por provoca un marehada ciclonico "potencialmente mortal" den e partinan di e costa di e Golfo. A activa un aviso pa fuerte oleahe pa e zona entre Shell Beach na Louisiana y Dauphin Island na Alabama, cu a alerta cu por produci inundacionnan peligroso. E region por sufri crecemento di entre 0,9 y 1,5 meter.

Gobernadornan di Alabama, Mississippi y Louisiana a declara e estado di emergencia pa por mobilisa rapidamente e recurso y efectivonan di Guardia Nacional pa tareanan di rescate durante y despues di e tormenta.

E alcalde di Grand Isle, David Campardelle, a exhorta na evacua boluntariamente e isla. El a splica cu tramonan di e ruta 1, e unico cu ta conecta e isla cu tera firme, tabata den reparacion y cu por cusa "problemanan grave" na esnan cu a purba di evacua.

"Esun cu bay mester haci'e prome cu e ruta inunda," el a añadi.

Gordon a forma cerca di Florida Keyas dialuna tempran y a descarga awasero y bientonan fuerte den e parti zuid di e estado prome cu a desplasa pa e Golfo di Mexico.

E ruta pronostica di e sistema a troce levemento pa oost dialuna anochi, loke ta nifica cu Louisiana a keda p'afo di e zona abarca pa e advertencia di horcan, pero lo sigui vigente un advertencia di tormenta tropical den e parti zuid di e estado y e tormenta por desplasa pa west, Edwards a bisa.

Curpa di 87 olifanti haya na Botswana despues di a wordo mata pa nan marfil

E curpa di casi 90 olifanti a wordo haya den e descubrimento mayor di casa furtivo na Africa. E perturbador escenanan a wordo haya cerca di un famoso sanctuario di bida silvestre na Botswana, solamente algun luna despues cu e unidad anti-poaching di e pais a wordo desarma.

Expertonan a bisa cu e medida efecticamente a nifica cu awo ta "temporada habri" pa e cazadornan furtivo (poachers), cu ta matando brutalmente y descuartisando decenas di olifanti pa nan marfil.

E escala di e caza furtivo di olifnti ta mas grandi di loke mi a mira of a lesa na cualkier luga di Africa te cu e fecha, dr. Mike Chase di Elephants Without Borders a bisa na BBC. E curpanan a wordo hayap a e organisacion benefico durante un reconocimento aereo di un area cercano na e Delta Okavango, protegi. Botswana tin e poblacion di olifanti mas grandi di mundo cu 130 mil y cu e paso di aña, hopi a muda pa e paisnan bisiña di Angola, Namibia y Zambia pa nan keda.

E nacion di sur di Africa tabata conoci pa ta hopi duro cu cazadornan furtivo, pero awo e cantidad di jaagmento, pa awo t dobel cu e otro nacionnan Africano, segun dr. Chase. E gran censo di olifanti, realisa na 2015, ta calcula cu ta un tercio di e olifantenan di Africa, aw ordo asesina den e ultimo decda, mientras cu 60% di e olifantinan na Tanzania a wordo perdi solamente den e ultimo cinco añanan.

START DATE
JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC
HÖER
SMART EYE TECHNOLOGY
55D23R
REGULAR PRICE 119.99 AWG
OUTLET PRICE 119.99 AWG
HONDA ACCORD
NISSAN VERSA
24R
REGULAR PRICE 119.99 AWG
OUTLET PRICE 119.99 AWG
KIA RIO
JEEP WRANGLER
58R
REGULAR PRICE 129.99 AWG
OUTLET PRICE 99.99 AWG
SUZUKI IGNIS
TOYOTA TERCEL
HYUNDAI ACCENT
36B20L
REGULAR PRICE 99.99 AWG
OUTLET PRICE 39.99 AWG
HYUNDAI / i10
KIA / PICANTO
THE BEST QUALITY STANDARD
GERMAN CAR BATTERIES
ALLTOCAR
¡YOUR FACTORY OUTLET STORE!
LG SMITH BLVD 114
744.89.57

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS
FRESH CUTZ
BARBER SHOP
DY • MATATAN
SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1
585-0121 747-0121

Celantro's Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC
Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

MANTENCION DI JARDIN
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL
Lino's
YAMA
LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
CEL.. 5944522
KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA
RENT THIS TRUCK
CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP
WHATSAPP / CALL:
749-3461

Abona na Solo di Pueblo awor!
Yama 585-9500 of e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com
Tur marduga nos ta entrege den bo porta
di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

TA BUSCA
Phelo special N.S
ta busca pa drenta den servicio inmediatamente pa diferente hotel:
Persona local of hende documenta
(edad 18 pa 50 aña)
• House keeping (room -attendant)
• Hende homber pa traha den laundry pero diferente shift (Rotate)
• Cashier
Preferibel pasa personal na e add: L.G. Smith Boulevard 116, Local D-12 Tel: 588-9762
Horario : Dialuna pa Diabierna 8'or te 4:00pm non stop

SERVICIO SEPTIC
Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

TA BUSCA
Ta Busca Tereno
Di Afl 30.000,=
bai ariba
yama of
whatsapp :
563-2233

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia September 4	Lotto Anochi September 4
CATOCHI Sorteo # 2320	CATOCHI Sorteo # 2125
5855	8958
5284	2209
5615	2254
BIG 4 Sorteo # 2320	BIG 4 Sorteo # 2125
7430	2127
1OFF Sorteo # 376	1OFF Sorteo # 181
2240	8371
ZODIAC Sorteo # 2320	ZODIAC Sorteo # 2125
2222	6395
Virgo	Scorpio



September 4
06 08 09 13 26



September 1
13 14 20 27 34 16 D

DIARIO
September 4
1. 7813
2. 1100
3. 2024

SUPER 4
7359

CURACAO
September 4
1. 4638
2. 1372
3. 5752

Flamingo
September 4
1. 5270
2. 5496
3. 2803

TA BENDE

Un Celta 2003 pa Alf 600,- y 4 un Celta pa pieza yama: 5608568

TA BENDE

Drum set bunita, blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693

TA BUSCA

Pa cumpra un Cabay manso
Tel: 7412419

BBQ GRILL

tipo bari
Solamente Afl:250,=
Probecha,
Stock ta limita!
Info
569- 7787
(nos por entrega).



FOR SALE

Chevrolet Spark. 2012
Low KM. Aut/No AC
Full Mantenaice
Awg: 6.500
(negociable)
Cell:
7450440

Pa bo matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

TA BENDE



Auto
Infiniti 937S
Coupe 2009 top condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 , altima 2016
Rx8 motor mester overhaul.
Tin mas auto y Parts pa bende. Por jama na
5615987

NOS SNACK

SPECIAL DI DIA

KERI KERI CU FUNCHI
AROS CON POLLO CU PIA DI GALINJA
CARNI STOBA

TIN FRIO / QUESILLO
Y BANANA BREAD

PA PEDIDO YAMA
585-2585



Dia di Oracion
Na Honor di 'e Señora di tur Pueblo'

Diasabra awor 8 di September na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz lo tene e Dia di Oracion na honor di e 'Señora di tur Pueblo'. Nos por a observa cu e nobena a cuminsa diahuebs ultimo y ta sigui tur dia segun e schedule den diferente parokia te cu diabierna awor 7 di September. Durante e dianan di nobena ta resa, canta y adora Santisimo Sacramento cu bendicion, despues e Santo Sacrificio di Misa ta sigui. No perde e oportunidad pa participa na e dianan di nobena cu ta bini.

E Dia di Oracion mariano aki ta origina cu e aparicion di Mama Maria den añanan 1945 te 1959 na Amsterdam. Birgen Maria a revela cu e kier ta conoci y stima pa tur hende como 'e Señora di tur Pueblo' of 'e Mama di tur Pueblo'. For di aña 1996 cu aprobacion di e Congregacion di Doctrina di Fe na Vaticano, a cuminsa cu veneracion publicamente di Birgen Maria bao di titulo: 'e Señora di tur Pueblo'.

Despues di e aprobacion, na diferente pais un Dia di Oracion na honor di e 'Señora di tur Pueblo' ta tuma lugar. Den paisnan manera Alemania, Spaña, Sovakia y tambe Hulanda tin un Dia di Oracion pa aña pa promove e debocion na honor di 'e Señora di tur Pueblo'. Cada Dia di Oracion ta termina cu un Santo Sacrificio di Misa concelebra y presidi mayoria vez pa e Obispo Diocesano of pa e Arc Obispo Metropolitano y cu participacion di e pueblo. Kier meen un celebracion comun di fe den spiritualidad di union y comunion hunto cu otro.

Na Aruba durante algun aña anterior, algo similar tabata wordo organiza pero no manera un Dia di Oracion. Na aña 2013 un grupo di e fielnan di Aruba a bishita e kapel di 'e Señora di tur Pueblo' na Amsterdam. For di e bishita aki a sali e admiracion pa 'e Señora di tur Pueblo' y poco poco e devocion a cuminsa. E promotor mundial pa e devocion di 'e Señora di tur Pueblo' ta Pater Petrus Canisius, asigna na e Congregacion di 'e Señora di tur Pueblo' na Amsterdam. Pater Canisius ta staciona actualmente na Roma.

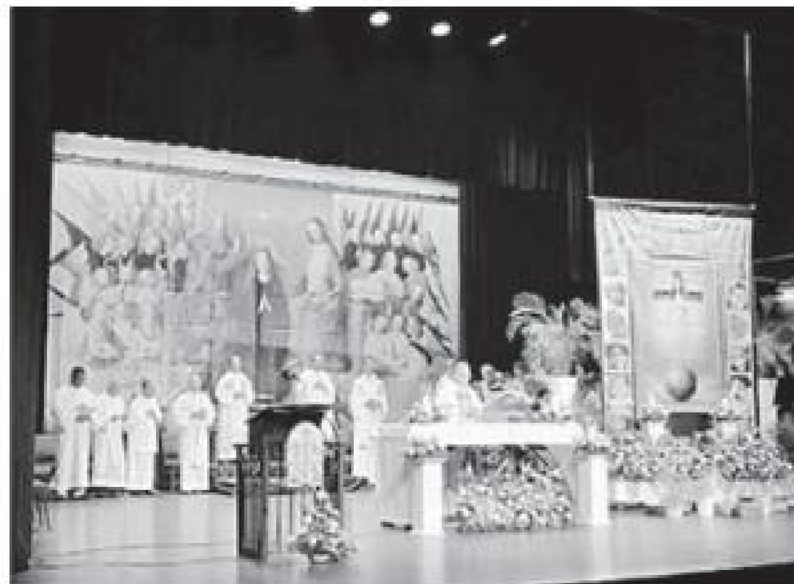
Na Aruba den e añanan cu a transcuri; Pater Peter Canisius a bishita scolnan den nos comunidad, gruponan di hoben, a visita e presonan na KIA, a pasa na diferente parokia pa resa nobena hunto y oficia Santo Sacrificio di Misa na honor di 'e Señora di tur Pueblo'.

Aña pasa den luna di September, Aruba a sera conoce pa prome bes cu un Dia di Oracion na honor di 'e Señora di tur Pueblo'. Hopi ta esnan cu a presencia y experencia e spiritualidad cu tabata reina durante e dia aki y a bay cas bek cu bendicion, satisfaccion y speransa di bira un mihor hende. Un Dia di Oracion asina ta cuminsa di mainta cu oracion y adoracion di Santisimo Sacramento cu bendicion. E Dia di Oracion ta culmina cu un Santo Sacrificio di Misa concelebra cu participacion di e pueblo di Aruba y cu consagracion di e tur presente na e Curason Inmaculada de Birgen Maria.



Santo Sacrificio di Misa durante Dia di Oracion na Amsterdam

Ta momentonan unico di gracia cu cresemento di fe cu sigur lo duna su frutonan den futuro aki den nos pueblo cristian catolico.



E Santo Sacrificio di Dia di Oracion na Aruba aña pasa

Un Dia di Oracion asina ta conta tambe cu charla- y testimonionan. Pater Peter Canisius mes ta e Orador Principal. Lo e papia di e aparicionnan di 'e Señora di tur Pueblo' y mucho mas. Pastoor Jairo tambe lo duna su charla prome cu Misa cuminsa. Bini pa bo experencia e enseñansanan aki cu ta wordo acompaña ricamente cu testimonionan. E dia special aki, nos no por perde! Bini pa nos resa, canta y adora. Pa hunto nos resa e oracion cu e Señora di tur Pueblo a pidi nos resa esta: pa pidi Tata Celestial pa libra nos di tur degeneracion, desaster y guera, cu hopi di nos kisas ta sufri endo caba.

E 'Comision Oranisador e Señora di tur Pueblo Aruba' ta invita e Pueblo engeneral pa bini hunto pa asisti y presencia e bunita dia aki. Diasabra awor 8 di september, dia di Fiesta di Nacemento di Birgen Maria, cuminsando pa 10or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Porta di misa lo habri 9'or y mei mainta pa duna inicio 10or exacto.Tur hende ta cordialmente bonbini. Esnan cu ta haya di gusto por haci un donacion pa yuda cubri gastonan, lo tin un box disponibel. Durante di dia tin dos pausa; merdia for di 12or pa 2or y atardi for di 4'or y mei pa 5'or y mei, cu posibilidad pa cumpra algo lihe pa come y bebe y descansa un rato. Durante di pausa tin oportunidad pa obtene materialnan di 'e Señora di tur Pueblo' pa un contribucion chikito. Comision Organisador ta conta cu presencia di un y tur na e Dia di Oracion 2018.

"Dios ta amor y E ta nos hogar eterno.
Nada por separa nos di e amor di Dios.
Cerca Dje nos tin eternidad den perfecto paz"

A bay den presencia di Dios:



Roland Hubert Croes

Mihor conoci como "Abogado Roly Croes"
Ex e-mpleado di Directie Wetgeving en Juridische Zaken
*18-11-1946 - †31-08-2018

Na nomber di su:

Ex - casa:	America T. Wever
Yiunan:	Giovanni Croes y Rona Croes-Angela
	Sharlin Croes y Timothy Matthew
Nieto(a)nan:	Giavinna Croes y Alexander Fun Jr
	Gio-El Croes
	Gio-mar Croes
	Chantal Cardero Cruz-Croes
	Chelsea Cardero Cruz-Croes
Rumannnan:	Ambrosio "Booshi" Croes y famia
	†Etty Croes y famia
	†Foyen Wernet-Croes y famia
	†Carmen Croes-Croes y famia
	†Maria Thode-Croes y famia
	Francisca "Chica" Croes-Croes y famia
	†Marcelino Maiky Croes
	†Rudy Croes y famia
	†Tichi Croes y famia
	†Michael "Frank of Franky" y famia
	Alex Croes y famia (na Hulan da)
	†Erwin Croes
	†Cornelia Werleman y famia
Swa y cuñanan:	†Jorge Wever y famia
	†Beatriz "Bea" Wever y famia
	Juan Wever y famia
	Tico Wever y famia
	Rosita Wever y famia

Amiga(o)nan di cas: Rafael y Lupita del Rosario, Verita Guerrero, Geoffrey Gomes (Refresqueria Mayor)

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan, amigo y amiganan, ex coleganan di abogacia, ex coleganan di DWJZ y demas famia

Entiero lo tuma lugar diarazon 5 di September 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz .

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Sudoku

		6		5	4	9		
1				6			4	2
7				8	9			
	7				5		8	1
	5		3	4		6		
4		2						
	3	4				1		
9			8				5	
			4			3		7

Sopi di letranan

P C I H P Z P A L L X U A U C C
E A Y Y A X O A Z D T Q I E A A
Z N M E D U S A T R P Y W N L B
N G G E U E O S T I O N E W A A
M R V O N F X I B Q V U L F M L
A E G T Y A Z U F Y E D X O A L
R J E A E J K C A M A R O N R O
T O U E P E Z H P A Y A S O S T
I H Z K P U L P O Q U J I S E D
L D E L F I N U V E P Z D F H E
L J E U R T G M C H E G G O A K
O R C A U E B A N Y J J G C A M
S A R D I N A E E K D T Q A E A
T I B U R O N M E M M C O O Q R
P P I N G U I N O N O J E D P Z
B A L L E N A K N H C E U M V V

camaron
cangrejo
pinguino
caballo de mar
foca
calamar
pez payaso
pez martillo
sardina
pulpo
medusa
ostion
tiburon
ballena
delfin
orca

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 05 DI SEPTEMBER 2018

COMPILA:

DIAMARS 04 DI SEPTEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS RIBA UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:48 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 55 KM/ORA, 22 TE 30 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO

INDUCI HUMEDAD DEN REGION LOCAL. ESAKI LO PONE NUBIANAN AUMENTA DE BES

EN CUANDO CU PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA CHENS PA

LOCALMENTE ALGU DI AWACERO.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE

6 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST
DI E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: FLORENCE, AWOR UN HORCAN TABATA MOVIENDO

WEST- NOORDWEST RIBA AWANAN HABRI DI ATLANTICO CENTRAL I NO TA UN MENASA

PA AREA DI CARIBE.
TORMENTA TROPICAL GORDON TABATA SITUA DEN GOLFO DI MEXICO, OOST-

ZUIDOOST DI BOCA DI MISSISSIPPI RIVER. GORDON TA MOVIENDO NOORDWEST
I NO TA UN MENASA PA NOS REGION.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 3 MM; LOCALMENTE POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN
ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I
MODERA TE BASTA FUERTE; DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 34/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 05 DI SEPTEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:



Sra. Vda. Dominica Maria Geerman-Ras

Mihor conoci como "Machi", "Mama" y "Tantichi"
*05-08-1915 - †31-08-2018

Casa: †Maximo Geerman

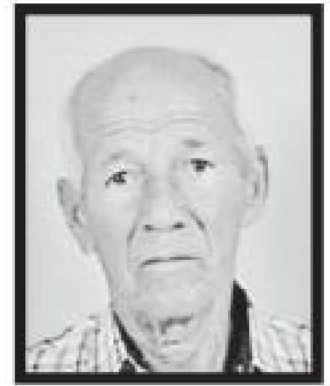
Na nomber di su:
Yiunan: Clemencio "Mencho" Geerman, Glenda y famia
Feliz Geerman , Chichi y famia
Jacinta "Chenta" Croes, Buchi y famia
Pedro "Pe" Geerman y Patricia
Virgilia "Bibi/Vicky" Geerman y yiu
Erodita " Dita" Ramirez, Rigo y famia
Hilario "Layo" Geerman y yiunan
Nieto- y nietanan: Pablo "Papi", Jacqueline, Irene, Genevieve, Jairo, Juan Carlos, Alex, Michaïl, Jasline, Mirzane, Susan, Ludmila, Cyndi, Richard, Rogerio, luz Marina, Sulima, Marylu.
Bisanieto-y bisanietanan: Rushlene, Thaïs, Rashell, Jeniree, Jayron, Lee-Ann, Sue-Ann, Johan, Quiny, Jayxon, Glendelin, John-Allan, Sigmar, Juameth, Silah, Veroh
Ex-suegranan: Ika Werleman
Virginia Dirksz
Cuña: Sra. Vda. Brigida Ras
Prima: Coleta Ras
Rumannan: †Desiderio Ras
†Frans Ras
†Simeon Ras
†Jorgina Werleman-Ras
†Jacobo Ras
†Epifanio Ras
Tur bisiñanan, conocirnan, sobrino(a)nan, comer y compernan.

Demas famia: Geerman, Ras, Kock, Croes, Werleman, van der Linden, Jimenez, Ramirez, Dania, Boezem, Thijsen, Vasquez, Hoek, Dirksz, Ridderstap, Tromp, Paesch, Lobbrecht, Ignacio, Navas, Maduro, Paskel, Eckmeyer, Giel, Vrolijk, Jansen.
Ta invita pa acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 6 di September 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Difunto lo reposa den Misa for di 2'or di atardi, respons ta cuminsa 4'or.
Difunto lo ta na cas adres Sabanilla Abou #14 for di 12:30 pa 13:30.

Adres di condolencia : Aurora Funeral Home
Diarazon 5 di September 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, omo y primo stima:



Sr. Rosimbo Croes

Mihor conoci como "Chimbo"
*04-02-1937 - †30-08-2018

Na nomber di su:
Rumannan:
Sra. Vda. Julieta Maria y yiunan na Curaçao
Sra. Vda. Margaritha Jansen-Croes y yiunan na Hulanda
Corina Croes
Sobrina y sobrinonan:
Francisca (Cadia) Peasch y yiu Eldric
Frans Croes
Ailyn y Anselmo Pontilius y yiunan Aldrick y Andre
Tico y Cuchi Croes y yiu Danny
Dorothy y Antonio (Padu) Croes y yiunan Anthony y Ariella
Roberto (Bobby) Croes
Erwin (Win) y Katerine Croes y yiunan Gilliany y Djurwin
Raquel Croes
Sra. Vda. Ruth Fingal-Croes y yiu Roycelynn
Mathilda Jansen y yiu Margriet na Hulanda
Kenneth y Sadia Jansen y yiunan Dalia y Jasmine na hulanda
Naomi y Andre Landgraf
Prima y primonan:
Su prima stima: Sunilda Lampe y famia
Famianan na Curaçao: Schotborg, Henriquez, Maria. Mercelina y Jones
Famianana na Aruba: Croes, Lacle, Jansen, Winterdaal
Amiganan: Sue-Ann y Mimi

Demas amigonan, bisiñanan y conocirnan

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di September 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana di Gobierno na Boerhavenstraat.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:



Cristina Williams-Brown

*15-07-1927 †04-09-2018

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
Adpatresnv@hotmail.com

INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI SANTA MADRE TERESA DI CALCUTTA NA KOYARI DIA 5 SEPTEMBER 2018

Diaranson dia 5 September 2018 e grupo di oracion the Voice of Jesus lo bay celebra e Fiesta na honor di Santa Madre Teresa di Calcutta na Koyari cuminsando pa 7.30 di anochi cu e Santo Rosario y despues ta sigi cu procesion y oracionnan y cantonan na su honor. Tambe lo bay tin un actuacion di e bida di e Gran Santo aki.
Tur hende ta cordialmente invita pa bin celebra hunto cu nos e bunita anochi aki.
The Voice of Jesus

Oracion di Dia

Rumannan un feliz dia y cu Dios colma boso cu hopi gracia y paz

Tata Celestial, awe nos ta bini Bo dilanti cu hopi fe y confianza sabiendo cu Abo ta e dokter cu por cura tur enfermedad. Bo a duna e dokternan riba e mundo aki e sabiduria pa nan por diagnostica enfermedadnan, duna receta, haci tratamento y operacion pero Abo ta esun cu ta sana.

Den e Evangelio di awe nos por lesa con Hesus ta cura hopi hende. (Lucas 4, 38-44) Nos ta roga Bo Hesus pa tene misericordia cu tur esnan cu ta malo na alma, curpa y mente. Pa tur esnan cu tin malesanan incurabel, aumenta na fe pa nan confia den Bo poder y pa nunca nan no perde speranza pasobra Abo tin e ultimo palabra.
Hesus, mescos cu Bo tawata pone man riba cada enfermo y cura nan, nos ta suplica Bo pa pone Bo man sanador riba tur enfermo y laga nan ta un testimonio bibo di Bo amor y misericordia pa medio di Cristo nos Señor.
Amen.

Prome mandamento (Bijbel)

Eksodo 20: 1 te cu 6
Deuterenomo: 6 te cu 10
E ora cu Dios a papia tur e palabranan aki, bisando:
Ami ta Senjor bo Dios , kende a saka bo for di tera di Egipto, for di e cas di Skabitud. Bo no mag tin otro Dios mi dilanti. No traha ningun imagen graba pa bo mes, ni nada semehante na loke tin ariba den shelo,ni abou riba tera, ni den e awa bou di tera. No adora nan ni sirbi nan, pasobra ami, Senjor bo Dios , ta un Dios jaloers, kende ta bishita e inikidad di e tata nan riba e yuinan, riba e di tres i e cuater generacion di esnan cu ta odia mi, ma kende ta mustra misericordia na milnan, na esnan cu ta stima mi i warda mi manda mentu nan.

Dienstregeling artsen IMSAN

SEPTEMBER 2018

Dr. Boderie, E
Dr. Britt-Croes, B
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J
Dr. Luchmun, R
Dr. Ramautar, K
Dr. Tromp, J
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M

MA	03	EVERY
DI	04	GIEL
WO	05	LINDEN V/D
DO	06	LUCHMUN
VR	07	RAMAUTAR
MA	10	TROMP
DI	11	VIS
WO	12	WEVER
DO	14	BODERIE
VR	15	BRITT-CROES
MA	17	DE CUBA
DI	18	EVERY
WO	19	GIEL
DO	20	LINDEN V/D
VR	21	LUCHMUN
MA	24	RAMAUTAR
DI	25	TROMP
WO	26	VIS
DO	27	WEVER
VR	28	BODERIE

WEEKENDDIENST

01 – 02 AUGUSTUS	*	LUCHMUN
08 – 09 AUGUSTUS	*	RAMAUTAR
15 – 16 AUGUSTUS	*	TROMP
22 – 23 AUGUSTUS	*	VIS
29 – 30 SEPTEMBER	*	GIEL

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:

Sra. Vda. Dominica Maria Geerman-Ras
Mihor conoci como "Machi", "Mama" y "Tantichi"
*05-08-1915 - †31-08-2018



Casa: †Maximo Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Clemencio "Mencho" Geerman, Glenda y famia
Feliz Geerman , Chichi y famia
Jacinta "Chenta" Croes, Buchi y famia
Pedro "Pe" Geerman y Patricia
Virgilia "Bibi/Vicky" Geerman y yiu
Erodita " Dita" Ramirez, Rigo y famia
Hilario "Layo" Geerman y yi unan
Nieto- y nietanan: Pablo "Papi", Jacqueline, Irene, Genevieve, Jairo, Juan Carlos, Alex, Michaïl, Jasline, Mirzane, Susan, Ludmila, Cyndi, Richard, Rogerio, luz Marina, Sulima, Marylu.
Bisanieto-y bisanietanan: Rushlene, Thaïs, Rashell, Jeniree, Jayron, Lee-Ann, Sue-Ann, Johan, Quiny, Jayxon, Glendelin, John-Allan, Sigmar, Juameth, Silah, Veroh
Ex-suegranan: Ika Werleman
Virginia Dirksz
Cuña: Sra. Vda. Brigida Ras
Prima: Coleta Ras
Rumannan: †Desiderio Ras
†Frans Ras
†Simeon Ras
†Jorgina Werleman-Ras
†Jacobo Ras
†Epifanio Ras
Tur bisiñanan, conocirnan, sobrino(a)nan, comer y compernan.

Demas famia: Geerman, Ras, Kock, Croes, Werleman, van der Linden, Jimenez, Ramirez, Dania, Boezem, Thijsen, Vasquez, Hoek, Dirksz, Ridderstap, Tromp, Paesch, Lobbrecht, Ignacio, Navas, Maduro, Paskel, Eckmeyer, Giel, Vrolijk, Jansen.

Ta invita pa acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 6 di September 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Difunto lo reposa den Misa for di 2'or di atardi, respons ta cuminsa 4'or.
Difunto lo ta na cas adres Sabanilla Abou #14 for di 12:30 pa 13:30.

Adres di condolencia : Aurora Funeral Home
Diarazon 5 di September 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia



Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



Honda Civic 2013

"TA ANUNCIA E FAMOSO BENTA DI AUTO DI TUR DIASABRA CU VARIASHON DI E MIHOR AUTO NAN RIBA ARUBA WARDANDO CUMPRADO WHATS APP 5694343 PA MANDA LOCATION OF JAMA AWE MES. "



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.



BMW 6X
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.

HARLEY COSTUME PRO STREET 20 MIL FL



HAIMA 2015 18000 FL. NEGOSIABLE.



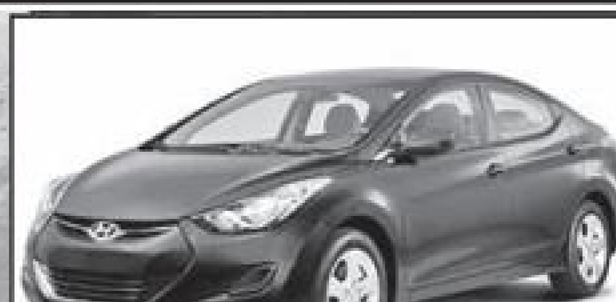
Ford Eco Sport
4 cyl 2005 airco. 5500 fl



ford explorer 2002 . come road test today 5694343 for road test.



Kia Armante 2005. 75000 km.
Super bon condishon.
Por financia. Jama awe mes na 5694343.



ELANTRA 2013
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE CALL 5694343 FOR ROAD TEST



Nissan sentra. 2006
Std. airco.riiding in . good condition.



Scooter. 2018
3800 fl.



FORD FUSION 2013. GOOD AS NEW. CALL 5694343.



ESCAPE 2011 18500 FL NEGOSIABLE.



BUS H1 2005 DIESEL AIRCO 6800 FL



Scion 2007. In highest performance. 13500 fl



Yaris 2015 - 19500 fl.
Good condition. 80000 km.
Call 5694343 for road test.



Benz 2006 good as new RHD 17500 aruban fl



Honda hrv 2016
57 000 fl. Negosiable
Very low mileage.



Toyota corolla 2007
Good condition
Autm.airco.full serviced.
Garantia di dos anja. 7500 fl.
5694343



Peugeot 2010.airco.powerlocks. windows.
17500 fl negosiable.



BMW 2006 V8 12500 FL



Hyundai accent 2009 - Full serviced. Garantia di dos anja
Very good condition. Airco.autm - 8500 fl.



Pick s10 V6.std. 5250 fl. Goodprice.





Kia Picanto 2013
9500 fl call today
5694343 for road

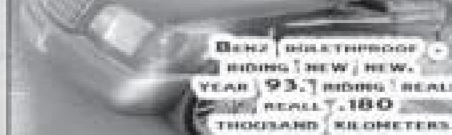


Kia rio 2016 Just like new.

Opirus 200u 2007 5500 fl



Toyota yaris 2005 Std airco good as new 5500 fl Attachments area



BENZ BULLETPROOF . RIDING NEW NEW. YEAR 93. RIDING REALL REALL. 180 THOUSAND KILOMETERS.



Leaving the island bargain sale
Hyundai i10 2016.
15500 fl. Autm.airco. 40000 km



HYUNDAI ACCENT 2014 17500 FL



FORD ESCAPE 2009. GOOD AS NEW. 14800 fl. . 4YL.ECONOMIC.



Bmw 2016 6xm. Highest performance
Call today for a road test.



Opirus 2008 riding new for only 6500 fl . Bargain !

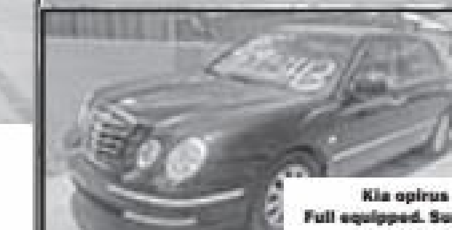




Aveo 2007
6500 fl
Airco. std. bon condishon.



HONDA CR V 2014 37000 FL



Kia opirus
Full equipped. Sun roof.
Only 5500 fl.



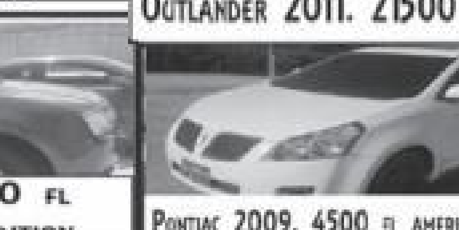
MONTERO 2008 23500 FL
4BY4 DIESEL GOOD GOOD



LINCON 2009 21000 FL
VERY VERY GOOD CONDITION



OUTLANDER 2011. 21500 FL OBO



PONTIAC 2009. 4500 FL AMERICANO AUTM



JEEP WRANGLER 2009. STD.AIRCO.

ACCENT 2016. 26500 FL